



Λογοτεχνική σελίδα



Η ΝΕΑ ΧΙΛΙΕΤΙΑ

Θεός έθεσε το μηδέν
πριν δυο χιλιάδες χρόνια
και τώρα μπαίνουμε γοργά
στα τρία μα κι αιώνια.

Λύπη και δάκρυ ας μη χυθεί
στου χωρισμού τον πόνο,
γιατί εκείνα που 'ρχονται
φέρνουνε νέο τόνο.

Που τα γροικά τ'αθάνατα
αγγελικά αστέρια,
έδωσε ο Θεός πολλά
με τ' άγια Του τα χέρια.

Κι εμείς αφουγκραζόμαστε
με μια σεμνή σαγήνη
τον ερχομό της νέας μας
χιλιάδας με ειρήνη.

Ν' απλώνει ο νους και η ψυχή
στα βάθη πια της γνώσης
και με λαμπρά αισθήματα
να ζήσει η ανθρωπότης.

Και ο Θεός να χαίρεται
και να σκορπά συνάμα
ως Βασιλιάς των Ουρανών
δόξα και χάρη αντάμα.

*Γιάννης Φαρδούλης,
Γιατρός*

Ποιήματα για την Ενωμένη Ευρώπη

ΧΑΡΤΙΝΗ ΠΟΛΗ

Ζω σε μια πόλη με χάρτινους τοίχους
φτιαγμένα όλα από χάρτινους πλίθους
κραυγές αγνώστων ιαχούν στις πλατείες
κέρνα ομοιώματα λειώνουν στις γωνίες.

Χάρτινη πόλη δε σ' αναγνωρίζω
μοιάζεις νεκρή και δε γυρίζεις πίσω
χάρτινη πόλη με θάνατο μυρίζεις
άδειοι είναι οι δρόμοι κι εσύ συνεχίζεις.

Παντού ρωτάω για να βρω εσένα
τοίχοι να πέφτουν μιλιά από κανένα
της πλάσης ο θόλος έχει πια γεράσει
χάρτινη πόλη δεν σ' έχω ξεχάσει...

*Παναγιώτης Γιαννής
Κυθηραϊκά Νιάτα, Τεύχος 5
Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών*

ΚΥΘΗΡΑ

Μεταξύ Πελάγων, Αιγαίου και Ιονικού
κι ανάμεσα Κρήτη και Πελοπόννησο
βρίσκεται στο διάδρομο Δύσης και Ανατολής.

Η στρατηγική σου θέση επί αιώνες σ' έκανε περιζήτητο νησί.
Οι κατακτητές άφησαν τ' αγνάρια τους στη γη σου.
Βίωσαν, όμως, συμφορές και ταλανισμούς οι δικοί σου.

Με τη μοναδικότητα της θέσεώς σου
πλήρωσες ακριβά των εισβολών τις κακουχίες.
Πειρατικές επιδρομές έφεραν τρόμο, σκοτωμούς, λεηλασίες.

Παρ' όλες τις συνεχείς πιέσεις για γενοκτονία
δεν κατάφεραν να λυγίσουν τον πληθυσμό σου.
Τελικά με συνειδηση ολοκλήρωσες το όνειρό σου.

Πολλοί νεοφερμένοι αφομοιώθηκαν μαζί σου.
Κι αντί να αλλάξει ο κατοικημένος πληθυσμός σου,
τους κατακτητές κατόρθωσες να συγχωνεύσεις προς όφελός σου.

Μ' αυτά τα ζακουστά και μοναδικά σου γεγονότα
δημιούργησες μια ξεχωριστή και ζηλευτή εξουσία,
αποκαλούμενη εκλεκτή Κυθηραϊκή κληρονομία.

Με τόσους κατοχικούς, για λίγο είχες υποδουλωθεί.
Τελικά, όμως, κατάφερες ελευθερία να νουώσεις
με τα δικά σου παιδιά τα ήθη και έθιμα να σώσεις.

Μια καλή ματιά τριγύρω σου μένει ανεκπλήρωτη,
Σπάνια το μάτι χορταίνει με την ομορφιά σου.
Συνέχεια αναζητά τα κάλλη και την αρχοντιά σου.

Η πλούσια αρχιτεκτονική που θαυμάζεται κοντά σου.
Δεν θεωρείται ξένη με τόση φυσική αρμονία
αλλά είναι εντυπωσιακή κι ευχόμαστε να μείνει αιωνία.

Το μάτι βλέπει πεδιάδες που πέφτουν απότομα στη θάλασσα.
Άλλες που τερματίζουν ειρηνικά στις ακροθαλασσιές.
Κι αυτές που διασχίζουν βουνοκορφές σε απότομες ρεματιές.

Νησάκι μου έχεις απομονωμένες παραλίες, σχεδόν μυστικές.
Το τοπίο σου ή είναι έρημο ή είναι πνιγμένο στο χρώμα.
Το θυμάρι της Αγίας Μόνης, οι αμυγδαλιές, τ' αμόλυντό σου
χρώμα.

Οι ελαιώνες, τα οπωροφόρα δέντρα σου αντικαταστάθηκαν
για πάντα.
Τα σημάδια του παρελθόντος ζουν μαζί με την σημερινή
εποχή.
Περίεργο κράμα ερήμωσης κι άνθησης που απλώνεται στην
περιοχή.

Του εικοστού αιώνα οι ευδοκιμούντες νησιώτες σου
που μετανάστευσαν στην Αμερική και μακρινή Αυστραλία.
Φέρνουν τα παιδιά τους να βαπτισθούν στη δική σου παραλία.

Η παραδοσιακή ζωή του νησιού σιγά-σιγά αλλάζει
χαρακτήρα.
Παρ' όλο που έχει θεμελιωθεί κι άντεξε αιώνων εισβολές.
Ο μοντερνισμός σβήνει τις παραδόσεις, τέτοια χάλια μη μου
λες.

Η εισβολή του εκσυγχρονισμού κακοποιεί το τοπίο και την
αισθητική.
Αυτήν που σεβάστηκαν οι αιώνες, τώρα περνά στην ιστορία.
Σβήνει νικημένη, με ξένα επιστρώματα που φέρνουν απορία.

*Χαρισμένο στον αγαπητό Έλληνα,
συmpατριώτη, Ιωάννη Καρρά*

*Χρήστος Ανταλής
Δεκέμβριος 2000*

ΜΥΓΔΑΛΙΑ ΚΑΙ ΦΛΕΒΑΡΗΣ

Κάθε Φλεβάρη,
πασκίζω ανύστακτη την έγνοια να κρατήσω
παν' απ' τον τόπο της καρδιάς,
όπου μια μυγδαλίτσα έχω φυτεμένη.

Και ως καιροφυλακτώ να ιδώ
το σκάσιμο του πρώτου μπουμπουκιού,
ακούγω το τρεχαλητό τ' ανέμου
κι απ' τους βουνούς του παγετού το κατρακύλι
Μ' έχτρα και κάκια κι αστοχία
τη μυγδαλίτσα μου σαρώνουν...

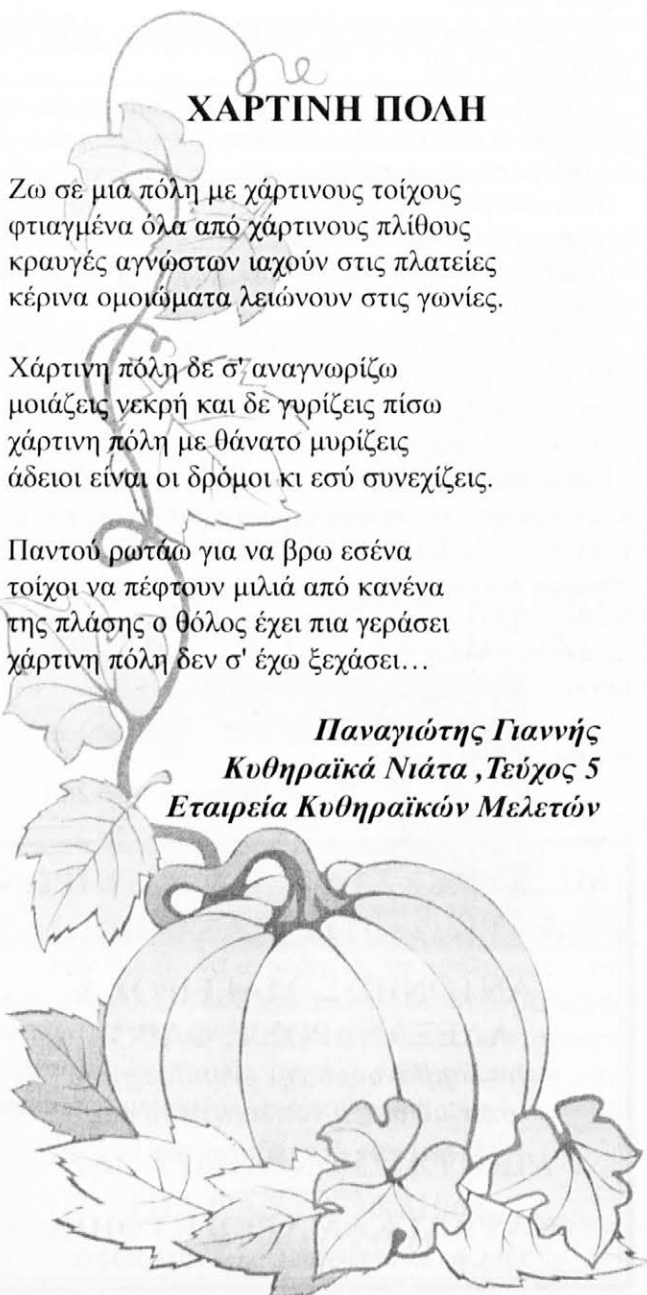
Κάθε Φλεβάρη,
πως μου δαγκώνει η ζήλια την καρδιά!...
Νυφούλες ντροπαλές, κατάσπαρτες στους κάμπους
να θωρώ, τις ξένες μυγδαλιές...
Με πέπλα ανάλαφρα-ξέχειλο κάτασπρο αφρό-
στά μπράτσα τους ριγμένο.
Τότε κακιώνω
και βουτώ χωρίς ανασασμό
τα τσίπουρα στο δάκρυ...

*Ναυσικά Ιεσσαί-Κασιμάτη
Πέτρα και Βότσαλο*

ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΤΗΣ "ΣΙΣΗΣ"...

Με κοιτούν ίσια κι επίμονα
σκαλίζουν την σκέψη μου,
ανιχνεύουν τον κόσμο μου,
αποζητούν την ύπαρξή μου.
Η εμπιστοσύνη απόλυτη,
η αμφιβολία ανύπαρκτη.
Δεν έχουν πάθος,
κρύβουν όμως την άχνα
μιας άλλης αγάπης
δυνατής
αλλά όχι ανθρώπινης.
Εκπέμπουν στη συχνότητα
που είναι αποκλειστικά δική τους,
το αποκλειστικά δικό τους μήνυμα.
Χαράς τον αυτόν που μπορεί
να το συλλάβει.
Χαράς τον αυτόν που αγγίζει
αυτή τη διαφορετική χαρά,
αυτό το άδολο χάδι
αυτής της πανάρχαιας σχέσης
με τα μάτια της "Σίσης"...
Γιατί το ξέρω
πως όλοι δεν μπορούν,
πως υπάρχουν και άλλοι
Οι δυνάστες
Οι στείροι
Οι παγεροί "εκτελεστές".

Γιώργος Λευθέρης



Λευκάδιος Χερν: Το νέο πνευματικό έργο του λογοτέχνη - συγγραφέα Γιάννη Γ. Κασιμάτη

Γράφει η Δικηγόρος Σούλα Ζάχου.

Ένα νέο λαμπρό πνευματικό επίτευγμα του εκλεκτού συμπατριώτη μας λογοτέχνη και συγγραφέα, **Γιάννη Γ. Κασιμάτη**, Επίτιμου Ανώτατου Υπαλλήλου του ΟΤΕ, κυκλοφόρησε τις μέρες αυτές από τις Εκδόσεις "Μαυρίδη" κατά πανηγυρικό τρόπο και υπό τους καλύτερους οιωνούς. Πρόκειται για μια άριστα επεξεργασμένη και άφογα διατυπωμένη μονογραφία 230 σελίδων - τη μοναδική που γράφτηκε μέχρι τώρα στην Ελλάδα για τον μεγάλο Ελληνοϊαπωνικό συγγραφέα **Λευκάδιο Χερν** - ο οποίος είναι μια από τις επιφανέστερες πνευματικές φυσιογνωμίες των δυο τελευταίων τουλάχιστον αιώνων.

Το όνομα αυτό, που κυριάρχησε ολόκληρη των ανωτέρω περιόδων στο χώρο του πνεύματος, συνδέουν άρρηκτοι δεσμοί πνεύματος με το νησί μας, εξαιτίας του γεγονότος ότι μητέρα του μεγαλοφυούς αυτού τέκνου της Ελλάδας, ήταν η Κυθήρια **Ρόζα Αντωνίου Κασιμάτη** από τη Χώρα των Κυθίων. Ο αγαπητός μας **Γιάννης Γ. Κασιμάτης**, που συνεχίζει πάντα να διαπρέπει στο χώρο της λογοτεχνίας, εκπροσωπώντας επάξια τα Κύθηρα μέσα σ' αυτόν καλύπτει με ενάργεια και υπερκόμψο σαγηνευτικό ύφος, ολόκληρο το εύρος της πνευματικής παραγωγής, αλλά και της ζωής του εθνικού συγγραφέα της Ιαπωνίας. Όπως είναι γνωστό, η Ιαπωνία τιμήσε με τον πιο λαμπρό και επίσημο τρόπο το **Λ. Χερν**, ανακηρύσσοντάς τον σε εθνικό συγγραφέα της και εξακολουθώντας να τον τιμά στον ύψιστο βαθμό μέχρι σήμερα.

Στο πλούσιο περιεχόμενο του βιβλίου, που διανθίζεται από άγνωστες μέχρι τώρα και σπάνιες φωτογραφίες, υπάρχουν άφθονα και πολύ ενδιαφέροντα στοιχεία, σχετιζόμενα με τα Κύθηρα και γενικότερα με τη ζωή και το έργο του **Λευκάδιου Χερν**, τα οποία για πρώτη φορά βλέπουν το φως της δημοσιότητας. Εξ αυτού και μόνο του γεγονότος, συνάγεται το συμπέρασμα, ότι ασφαλώς θα απαιτήθηκε πολύς μόχθος και χρόνος, για τη συγκέντρωση όλων αυτών των δυσεύρετων στοιχείων.

Η περιπετειώδης και οδυσειακή ζωή του Λευκάδιου, εξαστορείται και εκτυλίσσεται μέσα από τις υπέροχες σελίδες αυτού του βιβλίου, με περιγραφική τελειότητα και κατά τρόπο που να διατηρεί αμείωτο το ενδιαφέρον του αναγνώστη, μέχρι την τελευταία σελίδα. Χωρίς καθόλου να υπερβάλλω, είναι αλήθεια, ότι αρχίζοντας την ανάγνωση, σε συναρπάζει τόσο πολύ η ωραιότητα της γραφής και η ροή των γεγονότων, ώστε είναι πάρα πολύ δύσκολο να διακόψεις, για να συνεχίσεις μια άλλη φορά.

Τις πρώτες εννέα σελίδες του βιβλίου, κοσμεί ένας εκτεταμένος και λίαν κολακευτικός πρόλογος, του διακεκριμένου επιστήμονα καθηγητή της κοινωνιολογίας και τ. πρύτανη του Δημοκρίτειου Πανεπιστημίου, ο οποίος επί σειρά ετών, διετέλεσε εκπρόσωπος του Ο.Η.Ε. σε διάφορες χώρες

και των πέντε Ηπείρων και ιδίως της Ασίας, της Ανατολ. Ευρώπης και της Αφρικής.

Όπως διαβάζουμε σε κάποιο σημείο του μαγευτικού αυτού κειμένου του καλού μας φίλου **Γιάννη Γ. Κασιμάτη**, "... έρεε αίμα Κυθηραϊκό μέσα στις φλέβες του Λ. Χερν..." και άρα, είναι ευνόητο πόσο μεγάλη σημασία έχει για μας τους Κυθήριους ένα τέτοιο βιβλίο, που αναμφίβολα θα κοσμήσει τις βιβλιοθήκες όλων των πνευματικά ανεπτυγμένων συμπατριωτών μας. Για την απόκτηση άλλωστε αυτού του βιβλίου, έχει εκδηλώσει ήδη πολύ έντονο ενδιαφέρον η κοινωνία της Λευκάδας, επίλεκτα μέλη της οποίας, παρότρυναν τον συμπατριώτη μας **Γιάννη Γ. Κασιμάτη** να το συγγράψει.

Μέσα στις σελίδες του, γίνεται ιδιαίτερη αναφορά και λεπτομερής περιγραφή από τον ίδιο τον Χερν, του ισχύοντος τότε εκπαιδευτικού συστήματος της Ιαπωνίας, κάτι που προκαλεί το ιδιαίτερο ενδιαφέρον κάθε εκπαιδευτικού, ασχέτως της βαθμίδας την οποία υπηρετεί.

Πρέπει ακόμη να πούμε, ότι πρόκειται για μια άκρως καλαισθητή και εξόχως επιμελημένη έκδοση, της οποίας η επιτυχία επιτεύχθηκε με την ευθύνη και τη φροντίδα του ίδιου του δημιουργού της **Γιάννη Κασιμάτη**, γι' αυτό και το αποκάλεσαν οι ειδικοί πνευματικό κόσμημα που θα αποτελέσει σταθμό στα Κυθηραϊκά Γράμματα.

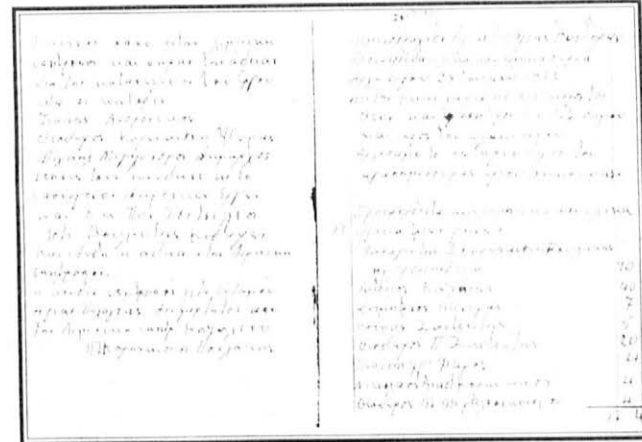
Τέλος, θα ήταν ασφαλώς παράλειψη, αν δεν γινόταν κάποια μικρή έστω αναφορά στις εξαιρετικά επιτυχείς εκδηλώσεις, οι οποίες έλαβαν χώρα στην Αθήνα και στη Λευκάδα το δεύτερο δεκαπενθήμερο Ιουνίου τ.έ. με αφορμή τα 150 χρόνια από τη γέννηση του **Λευκάδιου Χερν (1850-2000)**.

Στο ξενοδοχείο Κάραβελ, όπου έγινε η εκδήλωση των Αθηνών, από ελληνικής πλευράς, μόνοι προσκεκλημένοι (οι οποίοι και *μίλησαν*), ήταν ο πρέσβης της Ελλάδας στο Τόκιο κ. **Κ. Βάσης**, η καθηγήτρια Πανεπιστημίου κ. **Κλ. Παπαπούλου** και ο συμπατριώτης μας λογοτέχνης - συγγραφέας **Γιάννης Γ. Κασιμάτης**. Για το σκοπό αυτό, ήρθε από την Ιαπωνία στην Ελλάδα, ένας ολόκληρος όμιλος 50 Ιαπώνων, μεταξύ των οποίων και καθηγητές Πανεπιστημίων, καθώς επίσης ένας εγγονός και δυο εγγονές του Λ. Χερν, όλοι μέλη του εκεί Συλλόγου "**Λευκάδιος Χερν**". Το σημαντικότερο, ίσως, ήταν ότι τις εκδηλώσεις της Αθήνας, αλλά και της Λευκάδας πλαισίωσαν μεγάλες συναυλίες, στη διάρκεια των οποίων, η ορχήστρα ερμήνευσε αυτούσια κείμενα του Χερν.

Συγχαίρουμε, λοιπόν, θερμότητα τον εξαιρετο πνευματικό δημιουργό **Γιάννη Γ. Κασιμάτη** για την καινούργια αυτή επιτυχία του και του ευχόμαστε από καρδιάς, να συνεχίσει να τιμά για πολλά ακόμη χρόνια τα Κύθηρα.

Σούλα Ζάχου,
Δικηγόρος

Το Ημερολόγιο του Π. Κορωναίου (Πουλάκη)



Το προσωπικό ημερολόγιο του Π. Κορωναίου

Η "Κ.Ι." με τη συμπαράσταση του εκλεκτού φίλου **Τζήμη Κορωναίου-Πουλάκη**, υιού του αξέχαστου αγωνιστή και πρωτεργάτη του λιμενοβραχίονα Αγίας Πελαγίας, **Π. Κορωναίου** εξασφάλισε το προσωπικό ημερολόγιο του και αρχίζει να δημοσιεύει αποσπάσματα.

Στο ημερολόγιο αυτό καταγράφονται σπουδαία γεγονότα της εποχής από το **1933-1966** που αφορούν αυτή τη μεγάλη προσπάθεια. Παρουσιάζονται αναλυτικά τα ημερομίσθια που κατέβαλαν απλοί συμπατριώτες μας αλλά και φαίνονται κυρίως οι μεγάλες δυσκολίες που αντιμετωπίστηκαν κατά τη γνώμη μας επιτυχώς. Αξίζει, πιστεύουμε, να γίνει γνωστό το χρονικό κατασκευής του σπουδαίου αυτού έργου και το προσωπικό ημερολόγιο ενός "εκ των έσω" αποτελεί το καταλληλότερο μέσο για το σκοπό αυτό.

Κάπως έτσι, λοιπόν, ξεκίνησε ο περίφημος λιμενοβραχίονας της Αγ. Πελαγίας, σύμφωνα με τις προσωπικές σημειώσεις του **Π. Κορωναίου**. Αξίζει να σημειωθεί ότι τα αποσπάσματα παρατίθενται αυτούσια, όπως έχουν γραφτεί από τον **Π. Κορωναίο**.

"Εκείνοι όπου ήταν λιμενική επιτροπή και πήραν την άδεια δια την κατασκευήν του έργου είναι οι κάτωθι:

- Ιωάννης Ανδρόνικος**
 - Θεόδωρος Κορωναίος ή Ψωμάς**
 - Μιχαήλ Μεγαλοκονόμος**, Δήμαρχος.
- Επίσης τους συνόδευε εις το Υπουργείον Δημοσίων Έργων και ο **Παν. Τσιτσιλιός**, τότε Βουλευτής Κυθίων. Και εδόθη η άδεια στην Λιμενική Επιτροπή. Η άνωθεν επιτροπή ήταν Ποταμού Αγίας Πελαγίας, ανεξάρτητος από τη Λιμενική Επιτροπή Καφαλίου.

28/7/33
Λιμενοβραχίων Αγίας Πελαγίας Κυθίων.
Προσφερθέντα υλικά και εργασία δωρεάν.
Αρχή έργου 28 Ιουλίου 1933
Με τη θεία χάριν, με πίστην προς τον Θεό και αγάπη προς την πατρίδα μου και προς τον πλησίον μου, αρχίσαμε το σωτήριο έργο του αγαπημένου μας, ωραίου νησιού μας.

Προσφερθέντα ημερομίσθια και υλικά .
Εργασία τριών μηνών.

Ημερομίσθια

Παναγιώτης J. Κορωναίος ή Πουλάκης	90
Αντώνιος Καζάνης	40
Δημήτριος Μένεγας	7
Κοσμάς Ζαντιώτης	5
Θεόδωρος Π. Ζαντιώτης	20
Ιωάννης Χρ. Φάρος	4
Νικόλαος Αν. Κορωναίος	4
Θεόδωρος Μ. Μεγαλοοικονόμος	4
Σύνολο	174

Ημερομίσθια

Αλεξ. Μιχαλακάκης	2
Εμμ. Καλλιγέρος	3
Παναγιώτης Θ. Μεγαλοοικονόμος	2
Βρετός Στέλιος	2
Δημήτριος Α. Κορωναίος	1
Αριστείδης Ν. Μεγαλοοικονόμος	1
Σταματινός Θ. Κατράκης	2
Ιωάννης Δράκος	1
Χαράλαμπος J. Κορωναίος Ευγενικός	2
Αναστάσιος Λεβαντής	1
Παναγιώτης Α. Γεωργόπουλος	1
Ιωάννης Μιχαλακάκης	2
Κώστας Φαρδούλης	2
Σύνολο ημερομισθίων του έτους 1933:	196

Και εκτός από τα 90 ημερομίσθια ο **Π. Κορωναίος ή Πουλάκης** προσέφερε και **εκατό τεσσαράκοντα δυο χιλιάδες δραχμές (142.000)**. Εφτάσαμε δε 40 μέτρα μήκος μόλο επί δυο πλάτος και ύψος 50-1 μέτρο.
Αυτά έγιναν όλο το έτος 1933.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Αγ. Ιωάννου 32, πλατεία Βούλας τηλ.: 89 93853 & 0944 295218

Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Ακτίνες Laser - Φακοί επαφής
Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6,
(3ος όροφος) Γλυφάδα Τηλ. Οικίας: 96.28.093
τηλ. 9681477
Δέχεται με ραντεβού καθημερινά

"ΒΑΡΑ"
ΚΑΥΣΙΜΑ - ΟΡΥΚΤΕΛΑΙΑ
ΑΝΤΑΝΑΚΤΙΚΑ
ΑΝΕΦΟΛΙΑΣΜΟΙ ΣΚΑΦΩΝ
ΕΚΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 0977-979861,
0736-38270

Ο/Γ "ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ":
Δίνει ζωή στα Κύθηρα

Ακτινολογικό - Υπέρηχοι
Triplex
ΕΛΙΝΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Ιατρός Ακτινολόγος
Ιατρείο: Περικλέους 1 & Ελ.Βενιζέλου 29
Αγ. Βαρβάρα Τ.Κ. 123 51
Τηλ.: 5442532 - Κιν.: 0944 325031

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΥΛΙΚΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΧΕΛΟΠΛΑΚΕΣ -
ΚΟΚΚΙΝΗ ΠΕΤΡΑ
ΑΜΥΓΔΑΛΟΠΕΤΡΑ ΓΙΑ ΚΤΙΡΙΑ
ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΧΩΜ/ΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΕΜΜΑΝ. Δ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΑΣ)
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (0736)33470
ΚΙΝ.:0972-166216



ΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ



ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ ΜΗΝΟΣ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

• Κατά τη συνεδρίαση του Κοινοτικού Συμβουλίου της 08.01.2001 έγιναν προτάσεις έργων για τον Προϋπολογισμό της Κοινότητας χρήσης οικονομικού έτους 2001 και ανανεώθηκε η θητεία του Αντιπροέδρου, κ. **Εμμ. Γαλανάκη**. Επίσης ανανεώθηκαν οι θητείες των μελών των επιτροπών παραλαβής και ελέγχου δημοσίων έργων.

• Με εξαιρετική επιτυχία πραγματοποιήθηκε η έκθεση φωτογραφίας της Κοινότητας με τίτλο: "Αντικύθηρα, ένας βράχος στη μέση του πελάγους", στο Δημοτικό Θέατρο Πειραιά. Η τελετή των εγκαινίων έγινε την **Πέμπτη 18.01.2001** από την **κυρία Νομάρχη Πειραιά**, με την παρουσία των Βουλευτών της περιφέρειάς μας, κυρίων **Βασιλείου Μιχαλολιάκου** και **Παναγιώτη Μελά**. Παρέστησαν επίσης ο Πρόεδρος του Νομαρχιακού Συμβουλίου Πειραιά, κ. **Δαβάκης**, ο πολιτευτής, κ. **Σαββόπουλος**, ο Δήμαρχος της Ύδρας, κ. **Αναστασόπουλος**, εκπρόσωπος του Σεβασμιότατου Μητροπολίτη Πειραιώς, εκπρόσωποι διάφορων φορέων του Πειραιά και των Κυθήρων και πολλοί Αντικυθηριοί. Η κυρία Νομάρχης τόνισε τη σημασία αυτής της έκθεσης για τα Αντικύθηρα και εξήρε την πρωτοβουλία της Κοινότητας. Υποσχέθηκε ότι θα παράσχει κάθε δυνατή βοήθεια, ώστε να αναβαθμιστεί η ποιότητα ζωής των κατοίκων με την προώθηση των απαραίτητων δημοσίων έργων, αλλά και με την παροχή κινήτρων για την αύξηση του μόνιμου πληθυσμού του νησιού. Τα εγκαινία της έκθεσης κάλυψαν δημοσιογραφικά τα τηλεοπτικά κανάλια του Πειραιά "Πειραιάς TV" και των Κυθήρων "ΤΤV". Τις υπόλοιπες ημέρες, την έκθεση επισκέφτηκαν ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης Κυθήρων και Αντικυθήρων, κ.κ. **Κύριλλος**, εκπρόσωποι Δήμων της Νομαρχίας Πειραιά

και πάρα πολλοί Αντικυθηριοί, Κυθήριοι κ.α. Επίσης εκτενής ρεπορτάζ παρουσιάστηκαν από την ΕΡΤ και εφημερίδες της Αθήνας και του Πειραιά.

Οι Βουλευτές Πειραιά, κ. **Μπετενιώτης** και κ. **Φασούλας** απέστειλαν στην Κοινότητα επιστολή με βάση την οποία δεν μπορούσαν να παραστούν στην έκθεση λόγω ανειλημμένων τους υποχρεώσεων.

Πιστεύουμε ότι με αυτή την έκθεση η Κοινότητα κατάφερε να τονίσει τα προβλήματα του νησιού και ιδίως το δημογραφικό αλλά και να κάνει γνωστά τα Αντικύθηρα σε πολύ κόσμο. Είναι γεγονός ότι για την Κοινότητα Αντικυθήρων η πραγματοποίηση της έκθεσης αυτής ήταν οπωσδήποτε κάτι πρωτοποριακό, όμως, απαραίτητο για την προβολή του νησιού.

Η Κοινότητα ευχαριστεί θερμά την κυρία Νομάρχη Πειραιά για την παρουσία της στα εγκαινία και όλους όσους επισκέφτηκαν την έκθεση και τίμησαν με την παρουσία τους την εκδήλωση αυτή. Ευχαριστούμε επίσης τα μέσα μαζικής ενημέρωσης που κάλυψαν το γεγονός και ιδιαίτερα το τηλεοπτικό κανάλι των Κυθήρων, το συνεργείο του οποίου ταξίδεψε από τα Κύθηρα ειδικά για αυτό το σκοπό. Ευχαριστούμε επίσης τη Δημοτική Επιχείρηση Πολιτιστικής Ανάπτυξης Πειραιά (ΔΕΠΑΠ) που μας παραχώρησε την αίθουσα εκθέσεων του Δημοτικού Θεάτρου και τέλος, όλους όσους συνέβαλαν στην πραγματοποίηση της ωραίας αυτής εκδήλωσης.

Ευστράτιος Χαρχαλάκης,
Εκπρόσωπος Τύπου
Κοινότητας Αντικυθήρων

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Γέννηση

Η κα. **Μαρία Συμεωνίδου** το γένος **Λιγοψυχάκη** γέννησε στο Μαιευτήριο "Μητέρα" ένα χαριτωμένο κοριτσάκι. Ευχόμαστε να τους ζήσει.

Θάνατοι

ΜΥΡΩΝ ΓΑΛΑΝΑΚΗΣ

Απεβίωσε ο **Μύρων Γαλανάκης** στα Αντικύθηρα σε ηλικία 101 ετών. Εψάλη και ετάφη στον Ιερό Ναό του Αγίου Μύρωνος Αντικυθήρων. Συλλυπητήρια στη σύζυγό του, στα παιδιά και τα εγγόνια του.

ΜΑΡΙΑ Χ. ΑΛΕΒΙΖΑΚΗ

Απεβίωσε η **Μαρία Χ. Αλεβιζάκη** σε ηλικία 83 ετών στο Νοσοκομείο Κυθήρων και ετάφη στο Νεκροταφείο Μυλοποτάμου Κυθήρων. Συλλυπητήρια στα παιδιά της και τους λοιπούς συγγενείς.

ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΧΑΡΧΑΛΑΚΗΣ

Απεβίωσε ο **Διονύσιος Χαρχαλάκης** σε ηλικία 78 ετών στον Πειραιά. Εψάλη στον Ιερό Ναό Αγίας Σοφίας Πειραιά και ετάφη στο Νεκροταφείο του Πειραιά. Συλλυπητήρια στους οικείους του.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

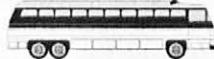
Το Διοικητικό Συμβούλιο της Ενώσεως των Απανταχού Αντικυθηρίων "Ο Άγιος Μύρων" με την ευκαιρία του Νέου Έτους, σας προσκαλεί στην κοπή της βασιλόπιτας της Ενώσεώς μας, που θα γίνει στην Αδελφότητα Κρητών (οδός Ελ. Βενιζέλου 82, Πειραιά) την **Κυριακή 28 Ιανουαρίου 2001** και ώρα **10.30 π.μ.**

Για το Διοικητικό Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος **Ιωάννης Γλυτσός**
Ο Γεν. Γραμματέας **Γεώργιος Λιγοψυχάκης**

Αναχωρήσεις Λεωφορείων Από και τα Κύθηρα

Γεωργ. Δρακάκης

Τηλ. Αθηνών: 2137237 0932-415266
Fax: (0736) 31760
Τηλ. Κυθήρων: (0736) 31160, 0944-746246



ΜΙΑ ΑΚΟΜΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ "ΣΕΜΠΡΕΒΙΒΕΣ" ΤΗΣ ΕΛΕΝΗΣ ΚΑΣΤΡΗΣΙΟΥ-ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΥ

Στις **12.12.2000** το βράδυ έγινε με μεγάλη επιτυχία στο πανέμορφο στολισμένο γιορτινά Grand Chalet στην Πολιτεία μια ακόμη παρουσίαση του βιβλίου της **Ελένης Καστρισιού-Κυριακοπούλου** "Σεμπρεβίβες" του εκδοτικού οίκου Λιβάνη, στη Ροταριανή βραδιά για τον εορτασμό της ημέρας της Ροταριανής σύζυγου.



Διακρίνονται οι: Από δεξιά η σύζυγος του Προέδρου του ομίλου **Rotary Κηφισιάς**, κα. **Παρασκευά**, ο συγγραφέας, κ. **Κ. Παπαγεωργίου**, η κα. **Ε. Καστρισιού-Κυριακοπούλου**, ο Πρόεδρος του ομίλου **Rotary Κηφισιάς** **Καθηγητής Γαστρεντερολογίας και Διευθυντής του νοσοκομείου Αγ. Σάββας**, κ. **Μ. Παρασκευάς**, η Πρόεδρος του **Inner Wheel**, κα. **Ε. Χρυσοστάλη** και η δημοσιογράφος του **ΑΝΤ1**, κα. **Α. Θεοφάνους**.

Την παρουσίαση προσφώνησε ο Πρόεδρος του ομίλου **Rotary Κηφισιάς**, **Καθηγητής Γαστρεντερολογίας και Διευθυντής του νοσοκομείου Αγ. Σάββας**, κ. **Μ. Παρασκευάς** και ο Γενικός Γραμματέας, **Γ. Μπαρκάκης**. Χαιρετισμό απηύθυνε η Πρόεδρος του **Inner Wheel**, κα. **Ε. Χρυσοστάλη**.

Για το βιβλίο μίλησε ο συγγραφέας, κ. **Κ. Παπαγεωργίου**, το μέλος του ομίλου & συγγραφέας, κα. **Ελένη Καστρισιού-Κυριακοπούλου** και απήγγειλε κομμάτια από το βιβλίο η δημοσιογράφος του **ΑΝΤ1**, κα. **Α. Θεοφάνους**. Επίσης, αποσπάματα διάβασε και η δικηγόρος, κα. **Πόπη Αθανασίου**, Πρόεδρος του Σοροπτιμιστικού Ομίλου Ελλάδος.

Την εκδήλωση τίμησαν με την παρουσία τους επιχειρηματίες και πρόσωπα του Ιατρικού κλάδου.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP Παθολόγος Λόγων και Ομιλίας

- ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.
- ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ

(AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)
Σωτήρος Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 4133509

ΜΕΛΟΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

Χοροεσπερίδα της Ενώσεως

Η Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων θα πραγματοποιήσει την ετήσια χοροεσπερίδα της την **Παρασκευή 16 Φεβρουαρίου** και ώρα **21.00 μ.μ.** στο κέντρο "Καντάρι", **Πύλης & Δεληγιώργη 50** στην Ευαγγελίστρια του Πειραιά.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΑΘΗΝΑ ΚΥΘΗΡΑ
τηλ. 42.20.591, 69.12.611 τηλ. 0736-31.862, 0736-31.364

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΕΣ - ΜΕΣΙΤΙΕΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ



- Τήρηση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας
 - Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
 - Εταιρικά - Μεταβιβάσεις - Κληρονομικά
 - ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
 - ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
 - ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
- ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
- ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0736) 33130
FAX: (0736) 38130

Γραφείο Ταξιδίων & Τουρισμού Κυθηραϊκό

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
• ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπουτ για Ιταλία)
• ΕΚΑΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Ειδική για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο)
(Ειδικές τιμές για ενόριες και συλλόγους)
• ΚΡΕΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Πολυτελή Φέρρυ Μπουτ για Νέλο - Ιταλία - Ελληνικά νησιά)
ΔΙΑΚΟΠΕΣ Κυθήρα - Σπέτσες - Κυκλάδες
ΕΚΛΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ), 10677, ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 38.27.360

ΚΥΘΗΡΑΪΚΕΣ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ



MAIN NEWS

For the time being, **Helen Tzortzopoulos** has been in Sydney, visiting her mother, sister, brother and the rest of her relatives. She went there only for a few days. Next month she is going to be with us again to inform you. Have a nice trip, Helen.

Χαιρετισμός των Καθηγητών Νίκου Πετρόχειλου και Βασίλη Λευθέρη στους Κυθήριους Πανεπιστημιακούς

Στις 20/1/2001 πραγματοποιήθηκε στο κέντρο "Δημόκριτος" στο Κολωνάκι συνεστιάση των μελών του Ομίλου Κυθηρίων Πανεπιστημιακών. Παρευρέθησαν 16 (από τα 22) μέλη του Ομίλου και 8 μέλη των οικογενειών τους. Πραγματοποιήθηκε κοπή της πρωτοχρονιάτικης πίτας και οι συνδαιτυμόνες είχαν την ευκαιρία να ανταλλάξουν απόψεις γύρω από θέματα που αφορούν τα Κύθηρα αλλά και να περάσουν ευχάριστα την ώρα τους. Οι Καθηγητές **Νίκος Πετρόχειλος** και **Βασίλης Λευθέρης** στα πλαίσια της συνεστίαςης απηύθυναν χαιρετισμό στους παρευρισκόμενους. Πρώτος μίλησε ο Καθηγητής **Νίκος Πετρόχειλος**, Εκπρόσωπος του Ομίλου, ο οποίος ξεκινώντας και απευθυνόμενος στους παρευρισκόμενους εξέφρασε τη δική του αλλά και όλων "ανυπόκριτη", όπως είπε, χαρά για την συνάντησή τους. Τόνισε τη σημασία και την αξία της καταγωγής τους και μάλιστα επεσήμανε ότι σε αναλογία πληθυσμού οι Κυθηριοί Πανεπιστημιακοί είναι περισσότεροι από τους Πανεπιστημιακούς κάθε άλλης περιοχής της χώρας μας. Ο Όμιλός τους, όμως, όπως είπε, όχι μόνο δεν έχει επιδείξει τάσεις ναρκισσισμού και ελιτισμού αλλά ανθίβει το μόνο που επιδιώκει είναι να είναι ωφέλιμος στα Κύθηρα και τους κατοίκους του. Συνέχισε λέγοντας ότι πρέπει να δείξει ο Όμιλος ένα δείγμα της πνευματικής του παρουσίας στο άμεσο μέλλον. Πρότεινε να δώσει κάθε μέλος του ένα άρθρο που να άπτεται των επιστημονικών ενδιαφερόντων του αλλά και να σχετίζεται περισσότερο ή λιγότερο με τα Κύθηρα. Έτσι, όταν συγκεντρώσει το σύνολο των εργασιών να προσπαθήσει να τις εκδώσει σε ένα καλαίσθητο τόμο, δίνοντας με αυτόν τον τρόπο το πνευματικό "παρών" του Ομίλου. Είπε ακόμη ότι σύντομα με τη δημιουργία ενός καταστατικού που θα κατατεθεί στο Πρωτοδικείο, ο Όμιλος θα αποκτήσει και επισήμως παρουσία. Τελειώνοντας τόνισε την ανάγκη συνδρομής προς τον Όμιλο, που είναι ζωτικής σημασίας για την ομαλή λειτουργία του. Η ομιλία του έκλεισε με ευχές προς όλους, παρόντες και απόντες, για υγεία και ευτυχία. Στη συνέχεια το λόγο πήρε ο Καθηγητής **Βασίλης Λευθέρης**. Αναπληρωτής Εκπρόσωπος του Ομίλου. Θέλοντας να τονίσει την αξία της μόρφωσης χρησιμοποίησε κάποια περιστατικά του παρελθόντος. Γύρισε στο 1973 στην τελετή για την απονομή του διδακτορικού του, τότε που ο Πρύτανης του Πανεπιστημίου Πρίστον μιλώντας στους φοιτητές εξήρε τη σημασία της μόρφωσης και δικαιολόγησε τον ελιτισμό που απορρέει από τα επιτεύγματά της. Άλλο παράδειγμα που χρησιμοποίησε ήταν αυτό της επιστολής του φιλέλληνα **Thomas Jefferson** το 1825 προς τον **John Quincy Adams**, τότε Πρόεδρο των Ηνωμένων Πολιτειών, στην οποία ο Jefferson φαίνεται να λέει ότι "υπάρχει μια έμφυτη αριστοκρατία μεταξύ των ανθρώπων. Βασίζεται στην Αρετή και το Ταλέντο... την έμφυτη αριστοκρατία που σκέπτομαι ως το πιο πολύτιμο δώρο της φύσης για τη διδασκαλία, τις θέσεις εθνικής εμπιστοσύνης και τη διακυβέρνηση της κοινωνίας...". Ο κ. **Λευθέρης** εν συνεχεία τόνισε την ανάγκη συνδυασμού και συμπίεσης της ακαδημαϊκής αναγνώρισης με την ανθρωπιστική. Εστιάζοντας στην ιστορία της παιδείας στα Κύθηρα επεσήμανε ότι τα πρώτα σχολεία δημιουργήθηκαν από τους Άγγλους για τους δουλοπάροικους τότε Κυθηριους. Δόθηκε τότε μεγάλη προσοχή εκτός από τα μαθήματα, στην καλή αγωγή, αλλά και στην καταπολέμηση του ψεύδους και της κλεψιάς. Υπόβασκε δηλαδή μια φιλοσοφία στα παιδιά των Κυθηρίων και ίσως έτσι εξηγείται και η ποινή πληθώρα επιστημόνων, κάπως, δηλ., σαν γονιδιακή συνέχεια. Ο κ. **Λευθέρης** παρότρυνε τους νέους Κυθηριους να νιώσουν την ακρόεστη δίψα για μάθηση και είπε ότι "έχουν την έμφυτη δύναμη να αγωνιστούν στο άλμα επί κοντό και να φθάσουν πιο ψηλά, πιο μακριά και να ανοίξουν ορίζοντες". Και τελειώνοντας: "Ο σεβασμός και η αγάπη δεν επιβάλλονται αλλά κερδίζονται. Έρχομαι μ' αυτή την προσπάθεια προβολής του Ομίλου μας να κερδίσουμε το σεβασμό και την αγάπη του Κυθηραϊκού κόσμου".

Απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου για το Δασικό

Με την υπ' αριθμόν 221/2000 απόφασή του το Δημοτικό Συμβούλιο Κυθίων ζητά την τροποποίηση του νομοθετικού πλαισίου για το δασικό, ώστε να δίνεται η δυνατότητα στους ιδιοκτήτες αγροτεμαχίων που έχουν καθαρούς τίτλους και αποδεδειγμένα καλλιεργούντο στο παρελθόν αλλά χερσώθηκαν λόγω εγκατάλειψης, να τα επαναφέρουν στην προτέρα κατάστασή τους, καθώς και την αποσαφήνιση της έννοιας του δάσους και της δασικής έκτασης, ώστε να πάψουν να χαρακτηρίζονται ως δασικές εκτάσεις τα αγροτεμάχια που καλύπτονται από ποώδη-φρυγανώδη βλάστηση.

Το πλήρες κείμενο της απόφασης του Δημοτικού Συμβουλίου που εστάλη στην "Κ.Ι.", έχει ως εξής:

Ο Πρόεδρος (**Γάσιος Γεώργιος**) κήρυξε την έναρξη της συνεδριάσεως του Δημοτικού Συμβουλίου και αφού εισηγήθηκε το πρώτο θέμα της προ ημερησίας διάταξης εξέθεσε ότι:

Εν όψει της διαδικασίας αναθεώρησης του Συντάγματος που μελετά η Κυβέρνηση και συγκεκριμένα του άρθρου που αφορά το χαρακτηρισμό δασών και δασικών εκτάσεων, είναι ανάγκη το Δημοτικό Συμβούλιο να λάβει απόφαση με προτάσεις επίλυσης του δασικού προβλήματος του νησιού, που ταλαιπωρεί εδώ και πολλά χρόνια τους κατοίκους και ιδιοκτήτες ακινήτων.

Συνεχίζοντας έδωσε το λόγο στο Δήμαρχο Κυθίων για να αναπτύξει το θέμα. Ο Δήμαρχος λαβόν το λόγο είπε ότι, ως γνωστό τα Κύθηρα, όπως βέβαια, και άλλες περιοχές, εκαλλιεργήθησαν εντατικά κατά την περίοδο 1941 μέχρι 1960 αλλά εν συνεχεία τόσο η μετανάστευση, η οποία κορυφώθηκε τις δεκαετίες του 1950 και 1960, όσο και διάφοροι άλλοι παράγοντες, οικονομικοί, κληρονομικοί κ.λ.π., συνέτειναν, ώστε να εγκαταλειφθεί το μεγαλύτερο μέρος της μέχρι τότε καλλιεργήσιμης γης.

Υπολογίζεται ότι εγκαταλείφθηκε το 80% περίπου της καλλιεργήσιμης γης και το 35% περίπου των δεντροκαλλιεργειών.

Το νησί κάποτε έτρεφε με τα προϊόντα της γης του τους 15.000 κατοίκους τους και εξήγαγε σημαντικό αριθμό προϊόντων, όπως λάδι, μέλι, αμύγδαλα, σταφύλια, κηπευτικά κ.λ.π. Τώρα που έχουν απομείνει μόνο περί τους 3.000 μόνιμους κατοίκους, τα προϊόντα δεν επαρκούν ούτε για την τοπική κατανάλωση.

Τώρα που η μετανάστευση σχεδόν έχει εκλείψει και έχει περιοριστεί η φυγή των νέων μας προς τα μεγάλα αστικά κέντρα, οι νέοι μας επιζητούν τρόπους διαβίωσης στο νησί με την ανάπτυξη καλλιεργειών, των δεντροκαλλιεργειών και του αγροτουρισμού.

Επίσης έχει παρατηρηθεί τάση επιστροφής των μεταναστών οι οποίοι αναζητούν τις πατρικές τους περιουσίες προκειμένου να τις καλλιεργήσουν ξανά.

Αυτές οι τάσεις που παρατηρούνται τα τελευταία χρόνια, δηλαδή παραμονή νέων στο νησί, επιστροφή μεταναστών κ.λ.π. και το ενδιαφέρον που δείχνουν για την επανακαλλιέργεια της γης πιστεύουμε ότι θα δώσει ζωή στο νησί μας και συγχρόνως θα προσφέρει κάποια προϊόντα στην τοπική αγορά.

Είναι εντελώς παράλογο και ουδείς μπορεί να το εξηγήσει, ιδίως σε παλιννοστούντες μετανάστες, ότι χωράφια με καθαρούς ιδιοκτησιακούς τίτλους, που καλλιεργούντο εντατικά τις δεκαετίες του 1940, 1950, 1960 και 1970 ακόμη, και χερσώθηκαν στη συνέχεια από την εγκατάλειψη, να χαρακτηρίζονται από τη Δασική Υπηρεσία ως δασικές εκτάσεις, με αποτέλεσμα να απαγορεύεται η οποιαδήποτε δραστηριότητα επ' αυτών. Εξάλλου πιστεύουμε πως είναι παράλογο, ενώ το Δημόσιο εισπράττει κανονικά τους φόρους από τους ιδιοκτήτες αυτών των αγροτεμαχίων όταν τα μεταβιβάζουν στα παιδιά τους ή τα πωλούν, το ίδιο μέσω της Δασικής Υπηρεσίας να τους απαγορεύει την εκμετάλλευση αυτών των εκτάσεων και εμμέσως να τους αποξενώνει από την ιδιοκτησία τους.

Και όταν λέμε δασικές εκτάσεις δεν εννοούμε βέβαια τις εκτάσεις που καλύπτονται από δεινρώδη δασική βλάστηση που προήλθε είτε από τεχνική είτε από φυσική αναδάσωση. Μιλάμε για τις γεωργικές εκείνες εκτάσεις που λόγω εγκατάλειψης καλύφθηκαν από ποώδη-φρυγανώδη βλάστηση.

Και ερωτούμε η ποώδης-φρυγανώδης βλάστηση είναι δασική; Πιστεύουμε όχι. Και οι εκτάσεις που καλύπτονται από αυτά είναι δασικές;

Σίγουρα όχι. Πιστεύουμε ότι η υπάρχουσα νομοθεσία δίνει το δικαίωμα στη Δασική Υπηρεσία, που παρερμηνεύοντας ίσως και μερικές διατάξεις να επεμβαίνει αυθαίρετα σε αποδεδειγμένους με τίτλους ιδιοκτήτες αγρούς, να τους χαρακτηρίζει δασικές εκτάσεις και να απαγορεύει στους ιδιοκτήτες τους να τους καλλιεργήσουν.

Είναι ασφαλώς ιδιαίτερη σήμερα η ευαισθησία μας σε θέματα προστασίας του περιβάλλοντος και το άρθρο 24 του Συντάγματος προσδιορίζει τα πλαίσια μέσα στα οποία θα κινηθεί υποχρεωτικά ο νόμος για την προστασία των δασών και των δασικών εκτάσεων.

Οι ίδιες όμως συνταγματικές διατάξεις αναφέρονται στην έννοια του δημοσίου συμφέροντος και της εθνικής οικονομίας και είναι πιστεύουμε παράλογο να απαγορεύεται σε κάποιον ιδιοκτήτη γης να καλλιεργήσει σήμερα το χωράφι του, που χέρσωσε για διάφορους λόγους. Ακόμα πιστεύουμε πως είναι ανάγκη παράλληλα με την

προστασία του περιβάλλοντος να υπάρξει ευαισθησία και σε θέματα προστασίας της ιδιοκτησίας και ανάπτυξης των προβληματικών περιοχών, όπως είναι τα Κύθηρα.

Η απαγόρευση καλλιέργειας αγρών που λόγω της εγκατάλειψης απέκτησαν κυρίως φρυγανώδη βλάστηση πιστεύουμε ότι ούτε τη φυσική ισορροπία εξασφαλίζει, ούτε το φυσικό περιβάλλον προστατεύει, ούτε τις ανάγκες των κατοίκων για τη διαβίωσή τους εξυπηρετεί, ούτε συμβάλλει στην οικονομική και πληθυσμιακή ανάπτυξη του νησιού μας, που τόσο την έχει ανάγκη.

Εξάλλου με την υπάρχουσα σήμερα νομοθεσία θα συμβεί το παράδοξο η ολίγη εύφορη γεωργική γη, η οποία διατήρησε τη μορφή της λόγω της συνεχιζόμενης καλλιέργειας, να αποτελεί ταυτόχρονα και την οικοδομική γη του νησιού μας. Με την ταχεία ανάπτυξη του τουρισμού τα τελευταία χρόνια και την αναπτυσσόμενη οικοδομική δραστηριότητα η γεωργική γη θα περιοριστεί σε μεγάλο βαθμό με αποτέλεσμα τη μεγάλη συρρίκνωση της γεωργικής παραγωγής του νησιού μας και τη μείωση του γεωργικού εισοδήματος των κατοίκων του.

Επίσης θα πρέπει για το νησί μας να ληφθεί υπόψη και το ιδιαίτερο ιδιοκτησιακό καθεστώς που υπάρχει. Εκς γνωστό στα Κύθηρα δεν υφίσταται ιδιοκτησία του Δημοσίου, εκτός ολίγων περιπτώσεων που το Ελληνικό Δημόσιο έχει τίτλους.

Στα Κύθηρα όλα τα μη ιδιοκτήτα ακίνητα ανήκουν στην Εγγώρια Περιουσία Κυθίων-Αντικυθίων που σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 84 του Ν. 1416/84 αποτελεί Ν.Π.Δ.Δ.

Η ιδιαιτερότητα αυτή μας δίνει το δικαίωμα να πιστεύουμε ότι καθώς το Δημόσιο παρεμβαίνει στα Κύθηρα, αφού δεν έχει ιδιοκτησία. Εξάλλου πιστεύουμε ότι και η δυνατότητα αξιοποίησης της Εγγωρίου Περιουσίας θα βοηθήσει πολλαπλά στην οικονομική ανάπτυξη του τόπου μας.

Τονίζεται τέλος ότι η επανακαλλιέργεια αγρών αποτελεί συγχρόνως ζώνη πυρόσβεσης και προστασίας των πραγματικά δασικών εκτάσεων.

Κατόπιν των ανωτέρω προτείνουμε προς το Δημοτικό Συμβούλιο, εν όψει της προτεινόμενης αναθεώρησης του Συντάγματος να λάβει απόφαση με την οποία θα προτείνεται η αλλαγή του νομικού πλαισίου για την προστασία του περιβάλλοντος, ώστε να δίνεται η δυνατότητα με νομοθετική ρύθμιση στους ιδιοκτήτες αγροτεμαχίων που αποδεδειγμένα τα καλλιεργούσαν στο παρελθόν και έχουν καθαρούς τίτλους κυριότητας, αλλά στη συνέχεια λόγω εγκατάλειψης χερσώθηκαν, να τα επαναφέρουν στην προτέρα κατάσταση.

Το Δημοτικό Συμβούλιο μετά από διαλογική συζήτηση και αφού έλαβε υπ' όψη του:

- Το Δημοτικό και Κοινοτικό Κώδικα,
- Το άρθρο 24 του Συντάγματος, τις διατάξεις του Ν. 998/79,
- Την εισήγηση του Δημάρχου, με την οποία προτείνεται η έγκριση του θέματος.

Αποφασίζει ομόφωνα

1. Να ζητήσει από κάθε αρμόδια αρχή του Ελληνικού Κράτους την τροποποίηση του νομοθετικού πλαισίου σύμφωνα με την οποία δίνεται η δυνατότητα στους ιδιοκτήτες αγροτεμαχίων που αποδεδειγμένα καλλιεργούντο στο παρελθόν και έχουν καθαρούς τίτλους ιδιοκτησίας, αλλά στη συνέχεια λόγω εγκατάλειψης αυτά χερσώθηκαν, να τα επαναφέρουν στην προτέρα αυτών κατάσταση.

2. Να ζητήσει όπως δισαφηνηστεί η έννοια των δάσους και της δασικής έκτασης και να πάψουν να χαρακτηρίζονται ως δασική έκταση τα αγροτεμάχια που καλύπτονται από ποώδη-φρυγανώδη βλάστηση.

Από τα 15 μέλη του Δημοτικού Συμβουλίου παρευρίσκοντο τα 8 καθώς και οι 5 Πρόεδροι Τοπικών Συμβουλίων Δημοτικών Διαμερισμάτων, καθώς και ο δήμαρχος Κυθίων κος **Αρτέμιος Καλλίγερος**. Από τους παρόντες, λοιπόν, υπέγραψαν οι:

Δημοτικοί Σύμβουλοι:

Γάσιος Γεώργιος (Πρόεδρος),

Τριφύλλης Εμμανουήλ (Αντιπρόεδρος),

Βενέρη Ειρήνη (Γραμματέας), Πρωτοψάλτης Παναγιώτης,

Κασιμάτης Παναγιώτης, Κορωνής Ευστράτιος,

Λουράντος Εμμανουήλ, Δαπόντες Χαράλαμπος

Πρόεδροι Δημ. Διαμ/των:

Στρατηγός Θεόδωρος, Πετρόχειλος Σωτήριος,

Πρωτοψάλτης Βρεττός, Λεονταράκης Μιχαήλ,

Τζορτζόπουλος Ιωάννης

“Κυθηραϊκή Ιδέα”:

Το βίωμα του Τσιριγιώτη

www.kythira.com

από την 1/1/1999 τα ΚΥΘΗΡΑ
"ζουν" στο INTERNET
www.kythira.com

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ - ΝΕΑ

πληροφορίες καταχωρήσεων - διαφημίσεων

κ. Γιαννιώτη, τηλ.: 0944-290863,

e-mail: pan-gian@otenet.gr

FRUTEX AUSTRALIA P/L

94-94 Beamish Street, Campsie NSW 2194
PH.: (02) 7895100

A. & M. RIGAS

KALOKERINES KATIKIES

Kapsali - Kythira, Tel: (0735) 31.265 - 31.365
Fax: (0736) 31.265 - 31.365
Athens, Tel: (01) 80.62.641 - 80.69.494

Westside lounge & ASTRA Lounge

Wedding, Engagements
Functions
265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204.
Tel. 5589111
Manager: Miranda Hatziplis



ENGLISH SECTION



The Greek Australian Sports Hall of Fame

by Steve Georgakis

Andronicus, Nici: Pentathlon, Triathlon, Athletics

Andronicus was born in Sydney on 10 March 1972. An all-round athlete, she took up competitive pentathlon in 1985. In 1990, she won both the Australian Junior and Senior Pentathlon Championships which were held in Canberra. She went on to win the Australian Pentathlon Championship again in 1994.

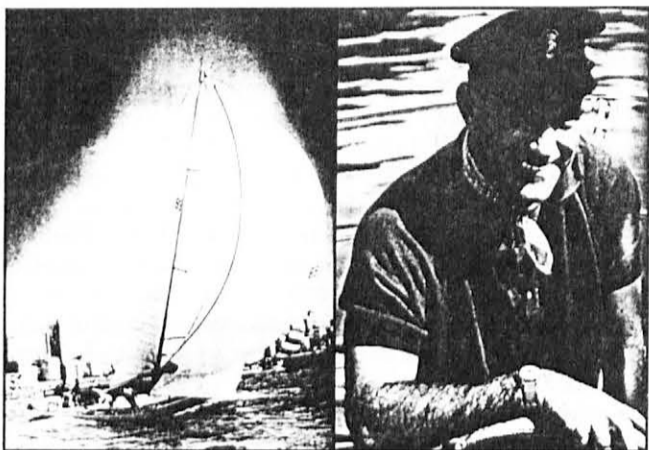
Andronicus represented the Australian Pentathlon team, in both individual and team



events, in several World Championships and World Cups (10 event championships), between the years 1990 and 1996. She also raced at Australian level in middle distance running.

Andronicus took up triathlon in 1996 and in her first year was voted World Rookie of the Year and was ranked fourth in the world. She was an important member of the 1996 Gold Medal winning Australian Women's triathlon team at the World Championships held in Cleveland, USA. In 1997, her outstanding performances in the sport gave Andronicus a world number two ranking. Between 1996 and 1999 Andronicus was consistently a member of various Australian World Championship and World Cup teams. As at August 2000, Andronicus was out of competition due to an achilles tendon injury although she is back in training.

Psaltis, Basil C.: Sailing



Psaltis was born in Kythera, Greece in 1928. He was introduced to sailing by Nick and George Girdis in 1948, and in 1949 purchased the 22-foot sloop Neraida with George Girdis and Con Laird,

sailing with the Third Division Sydney Amateur Sailing Club. In 1951, Psaltis purchased 35-foot cutter Sireen and sailed with the First Division Sydney Amateur Sailing Club and the Cruising Yacht Club of Australia. In 1954, Psaltis won his first major race the "Sydney to Lake Macquarie Newcastle" in the 48-foot cutter Waree.

Other highlights include:

Commodore Cruising Yacht Club of Australia, 1963-64, 1971. Elected life member 1999.

Chairman Australian Challenge for the Admirals Cup 1965, 1967. Represented Australia at the Sardinia Cup, 1976, 1980.

Chairman Southern Cross Cup, 1970.

Represented Australia Southern Cross Cup, 1972.

Aegean Rally, 1st, 1973.

Competed in 22 Sydney to Hobart races, 14 times as owner/skipper.

Psaltis also raced in Greece. In 1965 he shipped Lass o' Luss to Greece, coming first overall in the Royal Yacht Club of Greece race to Navplion. In 1973 he shipped Meltimi to Greece which came first overall in the Aegean Rally. In Sarrori he sailed in two Aegean rallies, 1980 and 1990, finishing second on both occasions.

~ Kythira Association of New York ~

Dear friends,

We wish you a Happy, Healthy and Prosperous New Year

Thanks to all of you who send the yearly dues to our association.

Your contributions will help the "Kythira Association" to continue its goals, to keep all Kytherians and friends together.

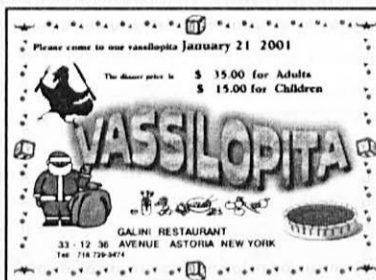
Please continue your membership and your participation to our affairs.

Our VASSILOPITA affair will be on January 21 at Galini Restaurant around 4:00 PM.

We are looking forward to see all Kythirians and friends there.

This is one of the few occasions we have, to get together and keep in touch with other Kytherians and friends.

Many thanks to the owners of Galini their hospitality and generosity. Also thanks to Bessie, kaliopi, George, Despina and all who work to make this affair successful.



In Loving Memory of Frank

Frankescos Zantiotis, who was born in Kythera on 1922, passed away suddenly at Wesley Hospital, Brisbane, on 23rd July 2000.

Our wonderful Papou, "Now the brightest star in the sky", forever in our hearts.

Madeline - Ziggie - Maritza



Thank you for the many phone calls, the beautiful flowers, cards and letters and most of all, for your love of Frank. Your kindness and sympathy during this sad time has been deeply appreciated. How blessed we were with Frank.

A wonderful Husband, Father, Father-In-Law, Papou and Friend to so many.

Hazel, Cos & Jennifer,
Anna & Richard,
Spiro, Theo & Maria, Tony.

Launch of the H.A.C.C.I.

A report from Antonia Moskos



The official launch of the National Federation of the Hellenic Australian Chamber of Commerce and Industry was held on 27 September at the America Club. The federation of H.A.C.C.I. consists of the states of Queensland, NSW, Victoria, SA and WA.

175 guests attended the lunch, representing all the member states. Also present were members of the Athens 2004 Organizing Committee.

The special guest speaker was Mr. William Stavropoulos CEO of Dow Chemicals, the world's largest chemical company (in excess of \$30 billion), which has its HQ in Michigan, USA.

Mr. Stavropoulos spoke of the influences of his Greek heritage on his life and career, also drawing on parallels between the Olympics and today's global business environment. His talk was inspirational to all who attended.

Dr Lagos of ELKE, visiting from Athens, spoke of the increasing business opportunities which Greece can offer.

Included in the photograph are: (left to right)

Mr. Alex Freeleagus, Hon Consul of Greece (Qld)

Dr Panos Lagos, ELKE Hellenic Centre for Investment

Mr. Tassos Renessis

Mr. Ioannis Beveratos, Ambassador of Greece to Aust.

Mr. William Stavropoulos, Pres & CEO Dow Chemicals

Ms Antonia Moskos (Pascalis), President H.A.C.C.I. Qld and National Secretary.

A Tale of Paliochora

by George Koksmá

(continued from previous edition)

Without waiting for a sign, he turns on his heels and marches arrogantly to the pirate leader. Everything inside him is tense because he is waiting for a sabre-cut. But, instead of that, the red beard grins to one of his lieutenants: "That fellow is well suited to be a survivor!" That is exactly the assistance that Mitso needs. Instinctively, he knows now what he should do to warn the people in the cave that the whining baby is able to betray them!

He starts laughing, a deep well-contented sound, but unreal, like the lie itself. Then he lifts his heavily bound hands and starts dancing. The Algerians look surprised and do not know what to think of this ridiculous show. Should they finish that stupid nonsense, yes or no? But Mitso dances wonderfully, wildly, and they leave him alone some while, until one of the pirates asks him why he dances. "Why? Well, man, I've good ears. I've heard what your commander said. I've saved my life, and for that reason I'm dancing!" He hums a melody as well, and tries to sing words, but that's too difficult. But that is necessary; it has to be done. His overstrained nerves hear the voice of the nervous baby clearer and louder. "Panagia, how frightening! What can I do? Should I shout something? Should I yell or shriek? Scream? What? My Panagia, help me, please! I have to warn them. They have to know that the child can be heard!"

Then, all of a sudden, it is there! A simple melody that the Kythirians dance very often. Something like that was already in his head with the words as well! He tries it somewhat hesitantly, and then, with more movement, comes the warning, the song of a hunter behind a hare! But instead of calling the dog to bring him the prey that he had taken, he sings: "Skotose, skiele to lago sou and etse sosse to lao sou!" (Kill, dog, your hare, and in that way save your people!) He has found the message and the way to deliver it! He goes on dancing, draws attention to himself, and adds some other phrases to avoid suspicion. The pirates look mockingly, but most of them go on with their plundering. Mitso keeps singing his song of the hunter and the hare that should keep its mouth closed.

Fear fills the inhabitants of the cave. Women and children, sick and old people, seek the farthest corners of the irregular rock floor, where they cannot see the glowing entrance eye. There is some food, but who is thinking about eating when the barking muskets, the cracking of the collapsing houses, the screaming of wounded or dying people is so close at hand? Sometimes dim noises can be heard, if a dead of half-dead body falls into an abyss. Two old papadies pray ceaselessly in one corner. Sometimes toothless old women mumble, but mostly everyone is silent, overcome by fear from the sounds outside.

The cavern commander tries to keep his eyes on the fighting on the rock and, if nothing special is to be seen, he makes his rounds through the whole hiding place, whispering, reassuring by saying something comforting. But that's not simple. Everyone knows that there is no possibility for consolation when any second his own people may be killed. Even if the pirates should shrink back, never yet have the pirates lost in Kythira. There is only affliction and loss for Kythirians. Loss of all the beautiful and holy things they had made during hundreds of years. How many beloved humans will be missing after this day of judgment? Everyone knows that the fight is unequal. Cannons against arrows. Well-practiced fighters against farmers and laborers. There is only one thing the people in the hiding hole can do: be quiet and wait! For that reason time creeps, trying to drive them mad.

Sometimes a child starts whining, but that is never for long. From every side you hear: "Sssst! Soppa! The Pirates!" and that's enough! Coughing and other sounds are subdued with "Soppa!" And so it goes on. Children are softly cuddled and pampered with whispered words and everything goes reasonably well, until a sucking child starts crying, simply the weeping of a child that has to be fed in the evening time. Quietly, but hastily, the young mother unbuttons her blouse and gives the child her breast. Some seconds later everything is quiet again and the little one sucks contentedly. A nice little happening amidst black horror.

But suddenly, the child coughs, stops drinking and starts wailing. Milk continues to seep. Everyone holds his breath in fright. From all sides can be heard "soppa, soppa!" The mother tries to make the baby silent again with her beautiful full breast, but it doesn't work, and it seems that the little one shouts all the more. Old people sudden and whisper the name of the Panagia. Bigger children creep to the place of the young mother with her crying baby. The mother, Marika, sees them coming and meets the children's eyes - silent eyes, but their silence seems louder than her own child's cries. No, they don't say anything, but they are praying and pleading for their lives with their lives, as still more come and join them.

(to be continued)

Delagia Aphrodite Hotel

THEODOROS &

ELENI CHLAMBEAS

Proprietors

Directly on the beach in AGIA PELAGIA

Air-conditioned rooms with balcony,

telephone & T.V., Breakfast & Bar

(Elevator available)

Agia Pelagia 80200,

Kythera GREECE Phone: (0736) 33926-8,

Fax: 0736-34242, e-mail pelagia @ otenet.gr



• Peter J. Comino & Co.
• Leo Comino

Chartered Accountants

203 Castlereagh Street Sydney SOUTH NSW 2000

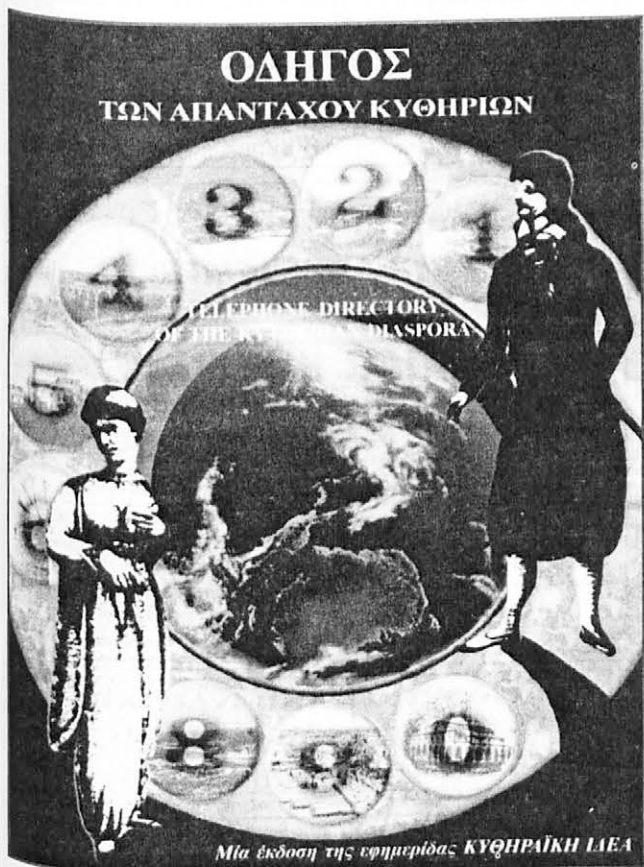
Telephone: 26 41468 Fax: 26 18 967



Επιχειρηματικά



Κυκλοφόρησε ο νέος "Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων"



Κυκλοφόρησε πριν από λίγο διάστημα ο νέος "Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων" από την εφημερίδα "Κυθηραϊκή Ιδέα". Ο νέος Οδηγός, που αποτελεί το δεύτερο μεγάλο βήμα της εφημερίδας προς την παγκυθηραϊκή απογραφή και την κωδικοποίηση του κυθηραϊσμού, περιέχει καταχωρίσεις κυθηραϊκών επιχειρήσεων και αριθμούς τηλεφώνων των απανταχού της γης Κυθηρίων.

Ανάμεσα στις καινοτομίες του νέου Οδηγού είναι ότι συμπεριλάβαμε τους συμπατριώτες της λοιπής Ελλάδας, τους Κυθηρίους της λοιπής Αυστραλίας (εκτός του NSW και της Κουησλάνδης που, ως γνωστόν, είχαμε στον προηγούμενο) και ακόμη τα τηλέφωνα του νησιού μας κατά συνδρομητή, κατά αύξοντα αριθμό τηλεφώνου, κατά χωριό και κατά επάγγελμα, ενώ προστέθηκαν και λοιπές χώρες του κόσμου.

Πού θα τον βρείτε: Στα Κύθηρα πωλείται στα καταστήματα του νησιού μας, επίσης στα γραφεία της εφημερίδας, στο Τριφύλλιο Ίδρυμα (Θεμιστοκλέους 5), ενώ αποστέλλεται και με αντικαταβολή.

Τιμή Δρχ. 4000

ΔΗΜΟΓΡΑΦΙΚΕΣ και ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ του ΠΛΗΘΥΣΜΟΥ των ΚΥΘΗΡΩΝ κατά το ΔΕΥΤΕΡΟ Ήμισυ του 20ου αιώνα.

Του Δρ. Νικολάου Π. Γλυτσού, Ερευνητή Α' Βαθμίδας Κέντρον Προγραμματισμού και Οικονομικών Ερευνών (ΚΕΠΕ).

Δημοσιεύουμε το τρίτο και τελευταίο μέρος της έρευνας του Δρ. Νικολάου Π. Γλυτσού. Τα πρώτα δυο μέρη δημοσιεύθηκαν στα φύλλα του Δεκεμβρίου και Ιανουαρίου αντίστοιχα. Συνεχίζουμε από την παράγραφο 4.2, ενώ παραθέτουμε και τα σχετικά διαγράμματα και πίνακες που συνοδεύουν το τελευταίο κομμάτι της έρευνας.

4.2 Εναλλακτικές Υποθέσεις Φυσικής Αύξησης Πληθυσμού

Για τις αντίστοιχες εναλλακτικές εκτιμήσεις της γεννητικότητας λαμβάνεται ως βάση το ποσοστό γεννητικότητας της περιόδου 1981-91 (6,4%), που αντιστοιχεί σε σχεδόν μηδενική μετακίνηση. Στη συνέχεια, το αυξανόμενο ποσοστό της δεκαετίας 1991-2001 (7,6%) αποδίδεται στην καθαρή εισόδο των 600 ατόμων, τα οποία επειδή είναι κατ' εξοχήν ξένοι εργάτες, είναι σχετικά νέων ηλικιών. Με τη σχέση των δυο αυτών ποσοστών, $7,6 \div 6,4 = 1,19$, δηλαδή αύξηση κατά 19% υπολογίζεται η δυνητική γεννητικότητα του πληθυσμού στην περίοδο 1991-2001, για τις περιπτώσεις που η καθαρή εισόδος είναι εναλλακτικά 366 άτομα και μηδέν, σύμφωνα με τη δεύτερη και τρίτη υπόθεση καθαρής εισόδου. Υπό τις προϋποθέσεις αυτές η υπολογιζόμενη γεννητικότητα θα ήταν $7,1\% (= 0,19 * 366/600 + 1 * 6,4)$ και $6,4\% (= 0,19 * 0 + 1 * 6,4)$. Με βάση αυτά τα ποσοστά γίνεται προβολή της υπολογιζόμενης γεννητικότητας των τριών εναλλακτικών υποθέσεων για την περίοδο 2001-2011, δίδοντας αντίστοιχα ποσοστά γεννητικότητας για την **Υπόθεση Ι: 9,0%** ($= 7,6 \div 6,4 * 7,6$), για την **Υπόθεση ΙΙ: 7,9%** ($= 7,1 \div 6,4 * 7,1$) και

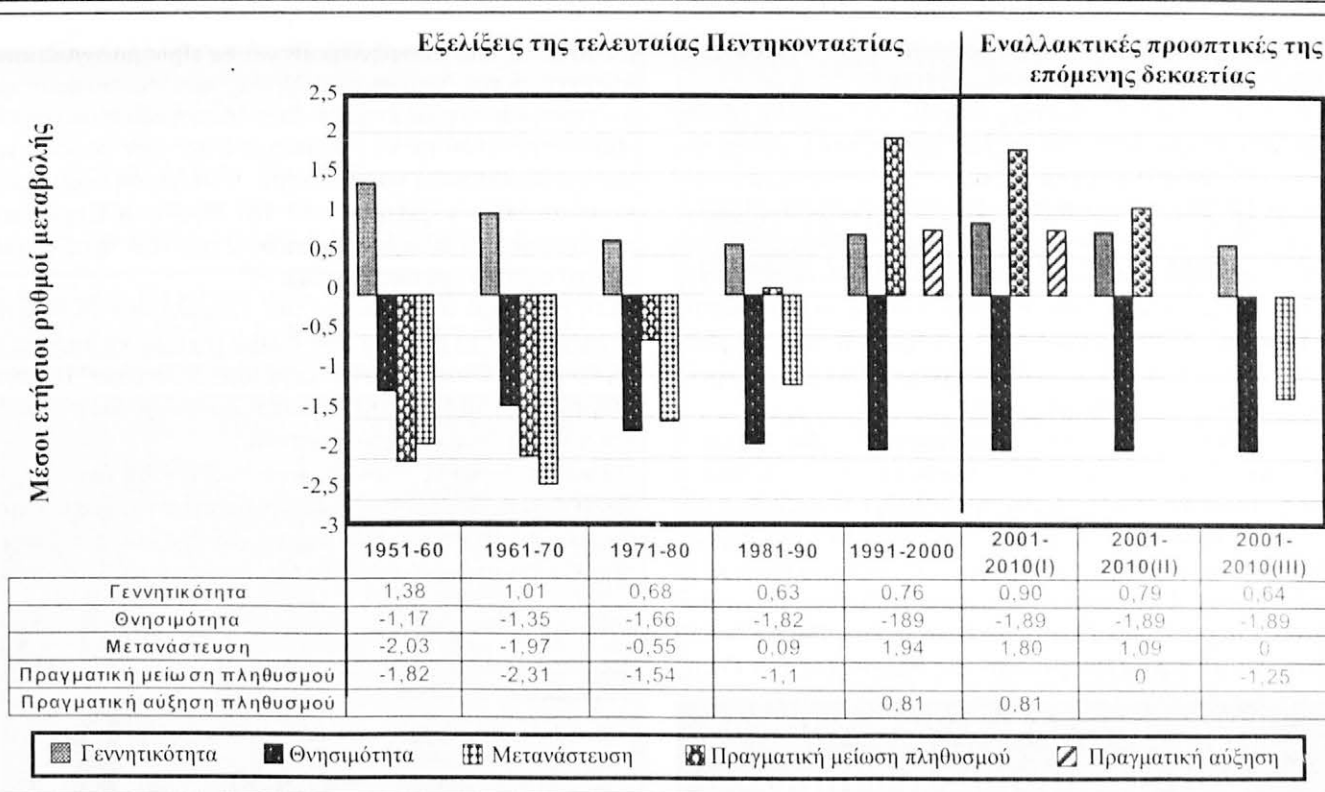
για την **Υπόθεση ΙΙΙ: 6,4%** ($= 6,4 \div 6,4 * 6,4$) (Πίνακας 6).

Αναφορικά με το ποσοστό θνησιμότητας, μπορεί να παρατηρηθούν τα εξής: Στην περίοδο 1991-2001, η θνησιμότητα (18,9%) αντιστοιχεί σε καθαρή εισροή πληθυσμού 19,4%, ενώ περίπου το ίδιο ποσοστό θνησιμότητας της περιόδου 1981-1991 (18,0%) αντιστοιχεί σε σχεδόν μηδενική εισροή πληθυσμού. Το γεγονός αυτό δείχνει ότι το ποσοστό επηρεάζεται ουσιαστικά και σε σύντομο χρόνο από τη μεταβολή της εισόδου πληθυσμού στο Νησί, γιατί ο συνεχώς γιγανθισμένος και ορισμένες ασθένειες της εποχής οδηγούν στο θάνατο σχετικά μεγάλο αριθμό ατόμων. Κατόπιν των ανωτέρω, η υπόθεση θνησιμότητας για την περίοδο 2001-2011 είναι ενιαία και για τις τρεις εναλλακτικές υποθέσεις μετανάστευσης και ίση με τη θνησιμότητα της τελευταίας δεκαετίας (18,9%). Τα αποτελέσματα των εκτιμήσεων αυτών και η επίδρασή τους στη διαμόρφωση του πληθυσμού του 2011 δίδονται στον Πίνακα 6 και στο Διάγραμμα 3.

5. Η Απασχόληση του Πληθυσμού

Τα στοιχεία για την απασχόληση του πληθυσμού σε επίπεδο Επαρχίας είναι πενιχρά, ιδιαίτερα στις πρώτες μεταπολεμικές Απογραφές. Αυτό που μπορεί να τεκμηριωθεί είναι η γνωστή άλλωστε, από όλη τη χώρα συρρίκνωση της απασχόλησης στον αγροτικό τομέα και η αύξησή της στις οικοδομήσεις και πολύ περισσότερο στον τριτογενή τομέα. Η αναδιάρθρωση αυτή ήταν ιδιαίτερα έντονη μεταξύ του 1981 και 1991, όταν ο τουρισμός άρχισε να παίζει σημαντικό ρόλο στην οικονομία του νησιού και η άνοδος του βιοτικού επιπέδου οδήγησε σε άνοδο και της οικοδομικής δραστηριότητας. Σαν αποτέλεσμα, από μια σχεδόν αμετάβλητη τομεακή διάρθρωση της απασχόλησης μεταξύ 1961 και 1971, στην επόμενη δεκαετία

Διάγραμμα 3: Συμβολή της Μετανάστευσης και της Θνησιμότητας στην Εξέλιξη του Πληθυσμού των Κυθέρων κατά την τελευταία πενήκονταετία, και Προοπτικές του Πληθυσμού



Πηγή: Επεξεργασία από τις Απογραφές Πληθυσμού και τη Στατιστική Φυσικής Κίνησης Πληθυσμού της ΕΣΥΕ

(συνέχεια στη σελ. 15)

ΚΑΝΕΖΥΜ Α.Ε.
ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ
ΚΟΜΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ
(μελαμίνες, κόντρα πλακέ, νοβοπαν, MDF, πάγκοι, πορτάνια κουζίνας)
ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΪΑΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΜΟΣ
ΝΑΥΤΗΓΗΣΙΜΟΣ
Δ.Ο. ΣΚΥΛΙΤΣΗ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΤΗΛ: 4173.023 - 41.34.172 FAX: 42.27.437

ALFA SOFTWARE APPLICATIONS
ΒΛΑΝΤΗΣ Π. ΣΠΥΡΟΣ
SOFTWARE - COMPUTERS - PERIPHERALS
• ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ
• ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΣ
• ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΕΙΣ
• ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ
• ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ
• ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΜΕ INTERNET
• ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΔΙΚΤΥΩΝ
• ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 108 - Τ.Κ. 123 51 ΑΥ. ΒΑΡΒΑΡΑ
ΤΗΛ: 5447749 & 0944-589689 FAX: 5450914
e-mail: vlaspa@asda.gr

ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ
ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΚΑΤΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ
ΤΗΛ.: 9937532

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ (0736) 33108
ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ
Τηλ.- Fax: 38.09.372 - 60.39.539 Κινητό: 0944-788188

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ
ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ.: 52.49.973

Eurobank
Νικόλαος Φατσέας
Platform Manager
Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΤΕΙΡΕΩΤΕΣ
EFG Eurobank S.A.
Λεωφόρος Ηρώων Πολυτεχνείου 77-79, 185-36 Πειραιάς
Τηλ: 4287425, 4287080-1, Fax: 4287083

Επίκαιρα Θέματα

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Ο Απολογισμός του Προέδρου του Τριφυλλείου Ιδρύματος, Καθηγητή, Ιωάννη Στρατηγού

Στις 19 Δεκεμβρίου παρουσία του εκλεκτορικού σώματος του Τριφυλλείου Ιδρύματος (*Μέλη ΔΣ της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς-Αθηνών, Μέλη ΔΣ του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών και φυσικά όλων των μελών ΔΣ του Τριφυλλείου Ιδρύματος*), λίγο πριν τις αρχαιρεσίες, ο Πρόεδρος του Τριφυλλείου Ιδρύματος, Καθηγητής **Ιωάννης Στρατηγός**, έκανε τον απολογισμό της τελευταίας κυρίως πενταετίας του Συμβουλίου. Πιο συγκεκριμένα ο κ. Στρατηγός, αφού ευχαρίστησε τα μέλη των ΔΣ των τριών Κυθηραϊκών φορέων για την παρουσία τους και αναφέρθηκε στον τρόπο εκλογής του νέου ΔΣ, προχώρησε στα πεπραγμένα του Συμβουλίου.

Ξεκινώντας έκανε μνεία της αρχικής περιουσίας του Τριφυλλείου Ιδρύματος που δημιουργήθηκε με βάση τη δωρεά εν ζωή του αείμνηστου **Νικ. Τριφύλλη** και περιελάμβανε το Σιντριβάνι, το Κτήριο του Νοσοκομείου στον Ποταμό και την περιουσία της Ερανικής Επιτροπής.

Η διαχείριση της περιουσίας αυτής, ανέφερε ότι εμφανίζεται αυτοτελής στον κύριο Ισολογισμό του Ιδρύματος, ενώ η περιουσία που έχει περιέλθει εκ δωρεών κλπ. στο Γηροκομείο εμφανίζεται και παρακολουθείται σε ξεχωριστό αυτοτελή λογαριασμό σύμφωνα με το νόμο και με απόλυτη διαφάνεια και ότι η περιουσία του Ιδρύματος, όπως εμφανίζεται στον Ισολογισμό στις **31.12.95** ανέρχεται σε **151.856.850δρχ.** Τα ακίνητα που αποτελούν μέρος της περιουσίας απέδωσαν εξ ενοικίων το ποσό των **222.905.922δρχ.** Ο κ. Στρατηγός ανέφερε ότι η περιουσία του Τριφυλλείου Ιδρύματος ενισχύθηκε και με την περιουσία του ουσιαστικά αδρανούντος κληροδοτήματος "Τριφύλλειο Νοσοκομείο" μετά από δικαστική απόφαση και η οποία περιουσία αποτιμάται σε **312.910.463δρχ.** πράγμα που συνεπάγεται ότι αυξήθηκε η περιουσία του Τριφυλλείου Ιδρύματος σε **479.699.215** σύμφωνα με το ισοζύγιο της **30ης/11/2000.**

Τα έσοδα της πενταετίας (*Ιδρύματος και Καβάκων*) διατέθηκαν προς ενίσχυση της λειτουργίας του Γηροκομείου (**266.400.000δρχ**) αλλά και σε άλλους κοινωφελείς σκοπούς (**30.607.800δρχ**), ανάμεσα στους οποίους είναι μεταπτυχιακές σπουδές στο εξωτερικό σε τρεις Κυθήριους φοιτητές, ενίσχυση της Μητροπόλεως Κυθίων (*Φιλόπρωχο*), Κυθηραϊκός Σύνδεσμος, Φιλαρμονική Ποταμού, Εκκλησία Κοντελετούς (*επισκευή*), ενίσχυση της τοπικής κινηματογραφικής λέσχης κ.α.. Τέλος, τμήμα των εσόδων δαπανήθηκε για τα έξοδα λειτουργίας του Ιδρύματος γενικά.

Ο Πρόεδρος του Τριφυλλείου Ιδρύματος συνεχίζοντας έκανε εκτενή αναφορά στην πορεία του Οίκου Ευηγρίας. Επεσήμανε ότι ξεκίνησε με 48 κλίνες, ενώ προσετέθη και η πτέρυγα των κατακοιτών δυναμικότητας 26 κλινών, μετά την τακτοποίηση της παραχώρησης στο Ίδρυμα των εσόδων του κληροδοτήματος Σκλάβου και την προσφορά του αείμνηστου **Θεοδ. Σουρή**, η οποία λειτουργεί από το έτος **1987**. Κατά τη λήγουσα πενταετία τα ακίνητα της περιουσίας του Οίκου

Ευηγρίας αυξήθηκαν από δωρεές αρκετών Κυθηρίων, ανάμεσα στους οποίους είναι οι **Κωνσταντίνος** και **Χαρίλαος Σαραντόπουλος**, **Βασίλειος Κασιμάτης**, **Π. Σοφίος**, και αυξάνεται έτσι η υπάρχουσα περιουσία σε **354.647.355 (31.11.2000)**. Η περιουσία του Γηροκομείου βελτιώθηκε κατά τη διάρκεια της πενταετίας με τις εξής ενέργειες:



Ο μεγάλος ευεργέτης του νησιού μας, κ. Χατζηπλής.

Αγορά ακινήτου στην οδό Κουμουνοδούρου 13, ανοικοδόμηση του ακινήτου στο Μοσχάτο (*δωρεά Λεωνίδα Μεγαλοκονομου*), κατοχύρωση του Κληροδοτήματος Σκλάβου μετά από δημοπρασία στο όνομα του Τριφυλλείου Νοσοκομείου Κυθίων με την ανεκτίμητη βοήθεια του κ. Χατζηπλή.

Ο κ. Χατζηπλής εξουσιοδοτημένος από το Ίδρυμα κατόπιν εγκρίσεως και του Υπ. Οικονομικών, έλαβε μέρος στη δημοπρασία αυτή για λογαριασμό του Ιδρύματος, διέθεσε ίδια κεφάλαια και πέτυχε να κατακυρωθεί το ακίνητο στο όνομα του "Τριφυλλείου Νοσοκομείου Κυθίων" και επεδόθη αμέσως στην εκ βάθρων ανακαίνιση του κτηρίου δι' εσόδων του.

Ο κ. Στρατηγός συνεχίζοντας ανέφερε τις βελτιώσεις που έγιναν στο κτήριο του Γηροκομείου, που περιλαμβάνουν: αντικατάσταση φθαρμένων παραθύρων, κατασκευή λουτρών, αποπεράτωση ξενώνα, διαμόρφωση χώρου αυλής, τοποθέτηση κλιματιστικών μηχανημάτων κα.

Τα έξοδα του Γηροκομείου την τελευταία πενταετία ανέρχονται στο ποσό των **888.978.177δρχ.** που διετεθήσαν στους εργαζομένους σε αυτό και στους επαγγελματίες από τους οποίους προμηθεύεται το Ίδρυμα ό, τι χρειάζεται για τη λειτουργία του.

Όσον αφορά το Γενικό "Τριφύλλειο Νοσοκομείο Κυθίων" ο κ. Στρατηγός εξέφρασε την ανησυχία του για την τύχη του κτηρίου. Και αυτό, γιατί ετέθη θέμα καταλληλότητας του και μάλιστα το ίδιο αποφάνθηκαν και οι Πραγματογνώμονες Μηχανικοί του Υπουργείου Υγείας που συνέστησαν και ανέγερση καινούριου κτηρίου. Σε σύσκεψη που έγινε την **19η Αυγούστου 2000** με τη συμμετοχή όλων των φορέων του νησιού αποφασίσθη να επιδιωχθεί η ανέγερση νέου νοσοκομείου και να ζητηθεί από την Εγχώριο Περιουσία παραχώρηση κατάλληλου οικοπέδου, αφού δεν προβλέπεται κάποιο σχετικό κρατικό κονδύλι.

Στη συνέχεια ο Πρόεδρος του Τριφυλλείου Ιδρύματος αναφέρθηκε στη βοήθεια που τελικά δέχτηκε να παρέχει το Ίδρυμα στον Οικοδομικό Συνεταιρισμό Κυθίων "Παναγία Μυρτιδιώτισσα" για την αποπεράτωση του επιβλητικού κτηρίου του Πνευματικού Κέντρου.

Ο κ. Στρατηγός ολοκληρώνοντας τόνισε ότι όλες οι προαναφερθείσες προσπάθειες έγιναν όχι μόνο χωρίς καμιά κρατική ενίσχυση αλλά αντιθέτως με εμπόδια την γραφειοκρατία και τη φορολογία των εισοδημάτων του Ιδρύματος.

Αγροτικός Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός Κυθίων
Ομάδα Παραγωγών Μελιού Ειδικού Τύπου (Θυμαρίσιο)

Λειτουργεί πρατήριο συγκέντρωσης & προώθησης στα Αρωινιάδικα Κυθίων
Τηλ.: 34370

Θυμαρίσιο ΜΕΛΙ ΚΥΘΙΩΝ
ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ
ΑΠΟ ΤΟΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΟ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟ ΚΥΘΙΩΝ

Ενλουργικές εργασίες κάθε μορφής
ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΑΥΤΣΟΣ
Πύλης 2, Πειραιάς, Τηλ.: 4111678, Οικία 4112529

Ξενοδοχείο "ΡΑΪΚΟΣ"
Σας περιμένουμε και φέτος για αξέχαστες διακοπές κοντά μας. Κλιματιζόμενα δωμάτια, πανοραμική θέα στη Χύτρα και το κάστρο του Καβαλιού, δροσιστικές βουτιές στην πισίνα, νόστιμα μεζεδάκια και παγωμένα ποτά στο Snack Bar του ξενοδοχείου μας που είναι ανοιχτό για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκευθεί.
www.raikoshotel.gr
ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: 0736 -31766 / 31629, Φαξ: 0736-31801, Τηλ. Αθηνών: 01-9636306, Φαξ: 01-9607157

Συνδρομές που λάβαμε
Το τελευταίο διάστημα λάβαμε συνδρομές από τους παρακάτω συμπατριώτες μας και τους ευχαριστούμε:
Antony Venardos (USA) **George Trattos (Brisbane), Venardos Despina (Sydney), Tzannes Kosmas (USA), Varypates John (Sydney), Peter Panaretos (USA), Condoleon N. (Brisbane, μέσω H. Londy).**
Επίσης, λάβαμε e-mail από τους παρακάτω:
Kathy Prineas (Australia) στις 4/11/2000, **John Prineas (Australia)** στις 13/12/2000 και **Κωνσταντίνο Μειχανεντίδη** στις 8/12/2000.

"Κυθηραϊκή Ιδέα"
Το βίωμα του Τσιριγώτη

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
Κινητό τηλ.: 0977-436508
Εκθεση - Εργαστήριο: Καρύατιδος 5
Περιστέρι (Νέα Ζωή)
Τηλ.: 5762963-5764121 Κυθίων: (0736) 33606-34225

Οδοντιατρική Κλινική
Δρ. Κοςμάς Μαρέντης Ms
Λώρα Μαρέντη - Ντάκου
Αισθητική οδοντιατρική
συντηρητική οδοντιατρική
παιδοδοντία - εμφυτεύματα
Γρηγ. Λαμπράκη 36, Κηφισιά, Τηλ.: 8084001, 8082515, 0977 210470

ΑΡΤΟΠΟΙΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ: 38154
ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
Πωλούνται παξιμάδια στον **Βασιλόπουλος**
και του πουλιού το γαλάι
Πρατήριο Δήμητρας 12 Καμίνια, Μπρ. Εθνικής Αντιστάσεως 18, Τηλ: 4171592-
τιδιωτίσης 21 Ν. Φάληρο & επίσης στην Κυ- 4132183. Παξιμάδι με λάδι Τσιριγώτικο,
Θηραϊκή Λέσχη Πειραιά, Ναυαρίνου 7 κουραμπιέδες, άρτοι, αρτόκια με μέλι, λερωμάστε
Κατάστημα ξηρών καρπών Μαυρομμάτι, παραγγελίες (όλα με Τσιριγώτικο υλικό)

Κ. ΡΑΙΚΟΣ Α.Ε.
ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ
Η δυνατότητα παραγωγής μας φτάνει τους 600 τόνους την ημέρα με τον εντυπωσιακό ύψος του 99,7% - 99,9% υψίστατος. Με λίγα λόγια έχουμε ξεπεράσει και την πιο σύγχρονη βιομηχανία ασβέστη στην Ευρώπη δημιουργώντας τέσσερις τεράστιες ασβεστοπολυτοποιίες σε διάφορα σημεία της Αττικής.
Τα κύρια χαρ/κά του ασβεστοπολυτού μας είναι: η λευκότητα, η πλαστικότητα, η συνθετικότητα, αλλά και η ανθεκτικότητα του, προσφέροντας στον Έλληνα κατασκευαστή από τη μία πλευρά την υψηλή ποιότητα που χρειάζεται και από την άλλη δεν αφήνει τα κατάλοιπα αγήστου ασβέστη και άμμου (το γνωστό μιμικί).
Ασβεστοποιίες:
Λεοφ. Καβάλας 200 (Πάροδ. Αντιγόνης) τηλ.: 5127118, 5127280
Θέμιδος 27, Ταύρος, Τηλ.: 4816570-4822704
Λατομεία Ν. Πεντέλης, Μεταξά 20, Χαλάνδρι, Τηλ.: 6081108-6096178
Μεταμόρφωση: 2849245, 2849275-276, Πικέριμ: 6039095-6



Η ΝΕΟΛΑΙΑ ΜΑΣ



Δημογραφικές και Οικονομικές Εξελίξεις του Πληθυσμού των Κυθίων κατά το Δεύτερο Ήμισυ του 20ου αιώνα.

(συνέχεια από σελ. 13)

Η συμμετοχή του τριτογενούς τομέα περίπου διπλασιάστηκε εις βάρος του αγροτικού τομέα, με αποτέλεσμα το 1981, το 1/4 των οικονομικών ενεργών ατόμων να εργάζεται στον τριτογενή τομέα, και τα 2/3 στον πρωτογενή, με μικρό ποσοστό στο δευτερογενή τομέα.

Η περίοδος, όμως, που γνώρισε μια "επαναστατική" αναδιάρθρωση στην απασχόληση του πληθυσμού είναι η περίοδος 1981-1991, στη διάρκεια της οποίας η συμμετοχή του πρωτογενούς τομέα μειώθηκε περίπου στο ήμισυ, του δευτερογενούς τομέα αυξήθηκε 2,5 περίπου φορές και του τριτογενούς τομέα αυξήθηκε κατά 1,7 φορές (Πίνακας 7). Η έλλειψη αντίστοιχων δεδομένων για την περίοδο 1991-2001, δεν επιτρέπει πιο πρόσφατες συγκρίσεις. Λαμβάνοντας, όμως, υπόψη την ταχύτατη αύξηση του τουρισμού στην τελευταία δεκαετία, είναι πολύ πιθανή η σημαντική περαιτέρω στροφή της απασχόλησης προς το δευτερογενή τομέα και τριτογενή τομέα, με ανάλογη συρρίκνωση του αγροτικού τομέα.

6. Επίλογος

Από τη σύντομη αυτή ανάλυση προκύπτει ότι, αν στα επόμενα χρόνια δεν αυξηθεί η καθαρή είσοδος πληθυσμού, και ιδιαίτερα νέων ατόμων, στο Νησί, η δημογραφική του κατάσταση θα χειροτερεύσει με γρήγορους ρυθμούς και η γήρανση του πληθυσμού θα ενταθεί. Ο τουρισμός ως κλάδος της οικονομίας με τις πολλαπλές επιδράσεις ανεβάζει το βιοτικό επίπεδο των Κυθίων και των άλλων που εργάζονται στο Νησί κατά την τουριστική περίοδο αλλά οδηγεί σε μονομερή ανάπτυξη και σε εποχιακή απασχόληση. Η σημαντική επενδυτική υποδομή σε καταστήματα, καταλύματα και ιδιόχρηστες κατοικίες σχολάζει κατά το μεγαλύτερο μέρος του έτους, προσφέροντας μόνο εποχική εξυπηρέτηση. Η υποδομή αυτή δεσμεύει σχετικά πολλούς πόρους, μέρος τουλάχιστον των οποίων θα μπορούσε δυνητικά να χρησιμοποιηθεί σε άλλης μορφής παραγωγικές επενδύσεις πλήρους απασχόλησης στη διάρκεια του έτους και σταθερότερης απόδοσης.

Πίνακας 6: Πιθανή Εξέλιξη του Πληθυσμού των Κυθίων στην περίοδο 2001-2011, βάσει εναλλακτικών υποθέσεων μετανάστευσης και γεννητικότητας.

Εναλλακτικές Υποθέσεις	Καθαρή Είσοδος Πληθυσμού		Γεννητικότητα		Θνησιμότητα		Εκτίμηση Πληθυσμού - 2011
	Ποσοστά	Αριθμός	Ποσοστά	Αριθμός	Ποσοστά	Αριθμός	
Υπόθεση I	+18,0%	600	+9,0%	300	-18,9%	-630	3611
Υπόθεση II	+10,9%	366	+7,9%	264	-18,9%	-630	3341
Υπόθεση III	0	0	+6,4%	214	-18,9%	-630	2925
Πληθυσμός 1991 (απογραφή)							3091
Πληθυσμός 2001 (Εκτίμηση)							3341*

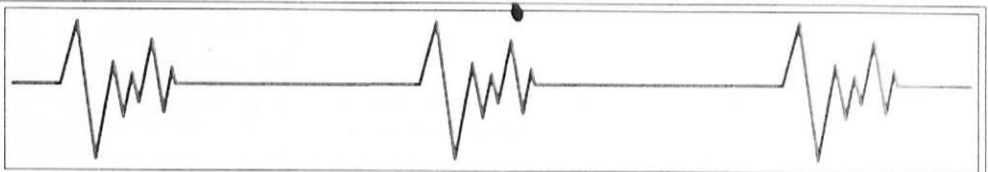
Πηγή: Εκτιμήσεις γράφοντος

* Υπολογισμός βάσει της παραδοχής ότι στη διάρκεια της περιόδου 1991-2001 η καθαρή είσοδος (είσοδος-έξοδος) πληθυσμού στα Κύθηρα ήταν της τάξεως των 600 ατόμων. Δεδομένου ότι υπάρχει πάντα μια έξοδος νέων από το Νησί, τουλάχιστον όσων συνεχίζουν τις σπουδές τους, η παραδοχή αυτή λαμβάνει υπόψη την παρουσία στο Νησί άνω των 600 αλλοδαπών (κατά ορισμένες εκτιμήσεις).

Πίνακας 7: Οικονομικά Ενεργός Πληθυσμός των Κυθίων κατά Τομέα Οικονομικής Δραστηριότητας.

Τομείς	Αριθμοί				Ποσοστιαία Σύνθεση (%)			
	1961	1971	1981	1991	1961	1971	1981	1991
Πρωτογενής Τομέας	2193	1536	1193	412	77,7	77,3	67,5	36,8
Δευτερογενής Τομέας	629	192	126	210	22,3	9,6	7,1	18,8
Τριτογενής Τομέας		260	448	497		13,1	25,4	44,4
Όλοι οι Τομείς	2822	1988	1767	1119	100,0	100,0	100,0	100

Πηγή: Επεξεργασία από Διαδοχικές Δεκαετίες Απογραφές Πληθυσμού της ΕΣΥΕ.



Τα Νέα της Κινηματογραφικής Λέσχης Κυθίων

Πρόγραμμα Προβολών Φεβρουαρίου 2001

Σαββάτο	3 Φεβρουαρίου	ώρα 6:30 μ.μ.	"Ο ΙΑΣΩΝ ΚΑΙ ΟΙ ΑΡΓΟΝΑΥΤΕΣ", (Ιστορική περιπέτεια για μικρούς και μεγάλους)
Κυριακή	4 Φεβρουαρίου	ώρα 8:00 μ.μ.	"ΦΟΒΟΥ ΤΟΥΣ ΕΛΛΗΝΕΣ", (Ελληνική ταινία με τον Λάκη Λαζόπουλο)
Σαββάτο	17 Φεβρουαρίου	ώρα 6:30 μ.μ.	"ΡΟΤΖΕΡ ΡΑΜΠΙΤ", (Ξεκαρδιστική περιπέτεια με πραγματικούς ηθοποιούς και ήρωες κινουμένων σχεδίων)
Κυριακή	18 Φεβρουαρίου	ώρα 8:00 μ.μ.	"Ο ΠΟΛΛΑΠΛΟΣ ΕΑΥΤΟΣ ΜΟΥ", (Κωμωδία)

Οι προβολές θα γίνουν στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο. Αμέσως μετά θα γίνει η μεταφορά στον Ποταμό.

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

Χρήστου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα
Τηλ.: 3251556 - 3225835

Στέλλα Χ. Καϊδετσή - Φάρου

Σομβολαιογράφος

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00 - ΤΗΛ./FAX: 0736-34227

ΑΙΓΟΠΡΟΒΕΙΟ
ΤΥΡΙ

ΜΥΡΤΙ
Μητάτο

ΜΗΤΑΤΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ

ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:

ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ - ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ
ΤΗΛ.: (0736) 33010

ΙΑΤΡΕΙΟ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ

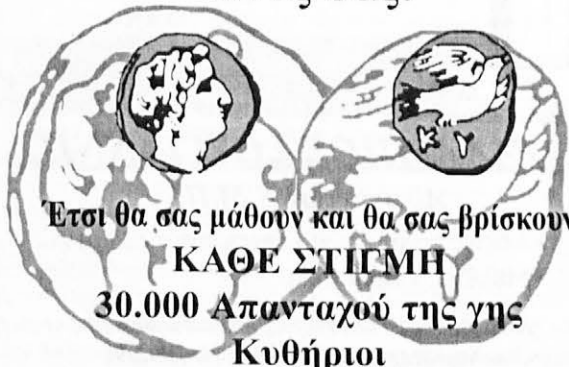
ΣΧΟΛΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΡΟΝΟΙΑΣ
ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153

4ος όροφος, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (έναντι Δημοτικού Θεάτρου)
Ραντεβού στο Τηλ.: 4126115

Καλέστε το 4599414

και αυτός ο χώρος μπορεί να γίνει
δικός σας!



Έτσι θα σας μάθουν και θα σας βρискουν
ΚΑΘΕ ΣΤΙΓΜΗ
30.000 Απανταχού της γης
Κυθίριοι

FAX: (00301) 4599415

Τζωρτζόπουλος Χάρης

Τεχνολόγος Γεωπόνος

αρχιτεκτονική τοπίου, διαμόρφωση εξωτερικών
χώρων, μελέτες αυτόματης άρδρευσης,
συντήρηση κήπων

Καραβάς Κυθίων, ΤΚ 80200

Τηλ.: (0736) 33588, (01) 4127618

Fax.: (0736) 33465, e-mail:harrytz@izor.gr

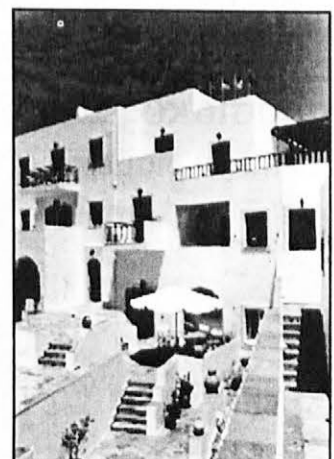
ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ

Το Ξενοδοχείο ΡΑΪΚΟΣ ενδιαφέρεται για την κάλυψη
τριών θέσεων εργασίας για την περίοδο από 15 Μαΐου
μέχρι και τέλος Σεπτεμβρίου.

Η απασχόληση αφορά 2 καμαριέρες για πρωινή
καθημερινή εργασία και 1 μπάρμαν με γνώση τουλάχιστον
αγγλικής γλώσσας, για απογευματινή-βραδινή εργασία.

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επικοινωνήσουν πρωινές
ώρες στο τηλέφωνο 9636306 ή στο κινητό τηλέφωνο
0972-313565.

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ FILOXENIA APARTMENTS ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ



Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία
μέσα από το άνετο και παραδοσιακό
περιβάλλον του Filoxenia Apartments
Αγία Πελαγία, Κύθηρα.

Πληροφορίες

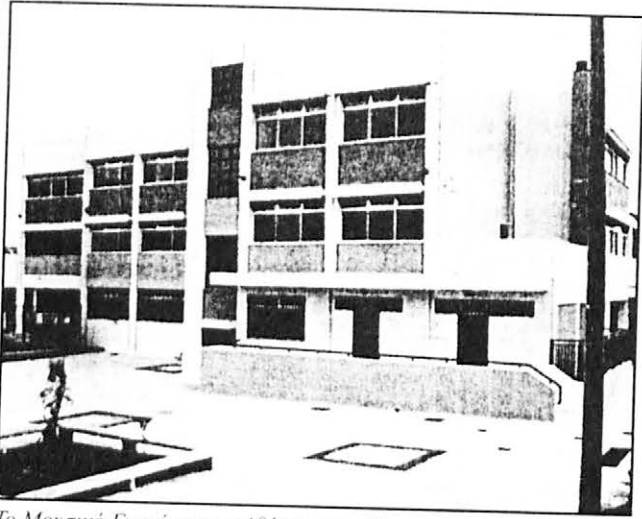
Τηλ.: Κρατήσεων (0736) 33610-33100
(01) 4173542-4133573, Fax: 4133548

ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗ

ΣΤΟΝ ΑΛΙΜΟ ΤΟ ΜΕΓΑΡΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Του Στυλιανού Σπυρ. Μεγαλοοικονόμου,
πρώην Προέδρου του Δ.Σ. του Οικοδομικού Συνεταιρισμού (Ο.Σ.) Κυθρηίων
"ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ"

Με τη συμβολή του Ο.Σ. Κυθρηίων "ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ" περατώθηκε και λειτουργεί το πρώτο Μουσικό Γυμνάσιο της Αθήνας. Το νεοσύστατο Μουσικό Σχολείο δεν εξυπηρετεί μόνο την περιοχή Αλίμου αλλά και πλήθος άλλων περιοχών, προβλέπεται δε να λειτουργήσει και ως Μουσικό Λύκειο και γενικότερα ως Καλλιτεχνικό Κέντρο.



Το Μουσικό Γυμνάσιο της Αθήνας στον Αλιμο.

Η συμβολή του πιο πάνω συνεταιρισμού συνίσταται στη μεταβίβαση του οικοπέδου στον Οργανισμό Σχολικών Κτηρίων (ΟΣΚ), ειδικότερα δε του Οικοδομικού Τετραγώνου 253 επί της Λεωφόρου Κυθρηίων αρ. 69 και των οδών Δήμητρος, Ηρούς και Γνώσεως, συνολικής έκτασης 3406 τ.μ.

Το εν λόγω οικοπέδο είχε προβλεφθεί και κρατηθεί εξ αρχής από τον αξεχαστο ιδρυτή του οικισμού Κυθρηίων, κ. Εμμανουήλ Σπυρ. Μεγαλοοικονόμου για τις ανάγκες της παιδείας στην περιοχή.

Η μεταβίβαση του οικοπέδου στον Ο.Σ. έγινε με το υπ' αριθμό 59338 της 8ης Ιουλίου 1992 Συμβόλαιο της Συμβολαιογράφου Περιστερίου, Αντωνίας Γεωργ. Καλκάκου από τον τότε Πρόεδρο του τότε Δ.Σ., αιμνηστο, Ανδρέα ΙΩ. Κοκκώνη.

Σύμφωνα με το πιο πάνω συμβόλαιο, εκτός των άλλων, θα πρέπει στην είσοδο του Σχολείου να αναρτηθεί μαρμαρίνη πλάκα που θα αναγράφει ότι το οικόπεδο είναι (προσφορά) δωρεά του Οικοδομικού Συνεταιρισμού Κυθρηίων "ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ" Συν Π.Ε. επί Προεδρίας Διοικητικού Συμβουλίου του Εμμανουήλ Σπυρ. Μεγαλοοικονόμου το έτος 1990.

Ακόμα στο συμβόλαιο εκφράζεται η ευχή, όπως σε θέματα αρμοδιοτήτων Σχολείων και Γονέων, πάντοτε να γίνεται από το Κράτος διακριτική μεταχείριση υπέρ της Κυθηραϊκής Προελεύσεως διδασκόντων, γονέων και μαθητών.

Η μελέτη και η όλη κατασκευή του Έργου έγινε από τον ΟΣΚ. Ειδικότερα, η χωροστάθμιση του οικοπέδου έγινε τον Ιανουάριο του 1999. Ακολούθησαν οι εκσκαφές τον Ιούλιο και τον Σεπτέμβριο του ίδιου έτους, έπεσαν τα μπετά. Επακολούθησαν οι λοιπές εργασίες.

Το Έργο ήταν ταχύρυθμο, αρίστης τέχνης με προβλεπόμενο κόστος κατασκευής 525.000.000δρχ και με παράδοση τον Ιούλιο του 2000.

Έτσι με τη βοήθεια της Προστάτιδος μας, ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ, ένα ακόμη μεγάλο και σύγχρονο Έργο πραγματοποιήθηκε στην περιοχή μας. Είναι άξιοι συγχαρητηρίων όλοι όσοι βοήθησαν στην επιτυχία του ΜΕΓΑΡΟΥ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΑΘΗΝΑΣ, εν όψει μάλιστα και της Πολιτισμικής Ολυμπιάδας του 2004.

Με τις καλύτερες ευχές μας για τον καινούριο χρόνο του 2001.



Γιορτή Χριστουγέννων του Δήμου Κυθρήρων στην αίθουσα "Κυθηραϊκού Συνδέσμου" στη Χώρα Κυθρήρων, στις 23 Δεκεμβρίου 2000

Το πρόγραμμα της Γιορτής περιλάμβανε εισηγήσεις θρησκευτικού περιχομένου, με άμεση σύνδεση προς τα Χριστούγεννα και την Πρωτοχρονιά, απαγγελίες ποιημάτων και διηγημάτων, τραγούδια Χριστουγεννιάτικα (παραδοσιακά τραγούδια Κυθρήρων) έντεχνη ελληνική μουσική και μουσικό πρόγραμμα, από τη "Φιλαρμονική" Κυθρήρων.

Το πρόγραμμα της όλης γιορτής συντόνιζε ο φαρμακοποιός - Δημοτικός Σύμβουλος Κυθρήρων κ. Μάνος Τριφύλλης, και περιλάμβανε δύο μέρη:

Το πρώτο μέρος ξεκίνησε με την χοροδία, που έβαλε το: "Η γέννησις σου..." και το "Η Παρθένος σήμερα...". Ο Δήμαρχος Κυθρήρων καλωσόρισε τους δημότες, και ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης Κυθρήρων και Αντικυθήρων κ. Κύριλλος Χρηστάκης, χαίρεψε την εορτή.

Η χοροδία έδωσε το μουσικό χρώμα των ημερών με τα χριστουγεννιάτικα τραγούδια και με τα κάλαντα επίσης της γειτονικής Πελοποννήσου.

Το θρησκευτικό και μουσικό μέρος πλαισίωσαν οι απαγγελίες των: κ. Γ. Λουράντου, κα. Ε. Χάρου και κα. Χ. Καλλιγέρου. Ο κ. Λουράντος απήγγειλε το ποίημα του Κ. Βάρναλη: "Οι πόνοι της Παναγίας" και μας μετέφερε στο μεγάλο γεγονός της Χριστιανοσύνης, της Γέννησης του Χριστού. Η κα. Ε. Χάρου, ήταν πολύ παραστατική στην απαγγελία του διηγήματος "Ο Χριστός στο κάστρο" και μας μετέφερε σε μιαν άλλη εποχή. Η κα. Χρυσούλα Καλλιγέρου απήγγειλε το ποίημα: "Δεύτε ίδωμεν πιστοί..." του Γεωργίου Βερίτη.

Το Β' μέρος της γιορτής κινήθηκε στην έντεχνη Ελληνική μουσική, από τον συνθέτη-μαέστρο, συμπατριώτη μας, Παν. Λευθέρη και από τους μουσικούς: Σταύρο Κυριακάκη και Σπύρο Πανόρη.

Η γιορτή συνεχίστηκε με παραδοσιακά τραγούδια, από την κ. Ελένη Χάρου (φιλόλογο - ερευνήτρια), που την συνόδευαν οι: Εμμανουήλ Ζερβός, Νίκος Κασσιμάτης και Νικήτας Μεγαλοοικονόμου.

Η γιορτή τελείωσε, με μουσικό πρόγραμμα, από τη Φιλαρμονική Κυθρήρων, που έπαιξε Χριστουγεννιάτικα, Πρωτοχρονιάτικα τραγούδια καθώς και συνθέσεις του νέου συμπατριώτη μας, συνθέτη και μαέστρου, Παν. Λευθέρη.

Καλυψώ Μιχαλακάκη

Η πρώτη ηλικία δίνει το χέρι στην τρίτη ηλικία, στο Γηροκομείο Κυθρήρων

Την πρωτοβουλία της συνάντησης των μαθητών του Δημοτικού Σχολείου Ποταμού Κυθρήρων, με τους τροφίμους του Γηροκομείου Κυθρήρων, είχε το Δημοτικό Σχολείο Ποταμού με το Διευθυντή του Σχολείου κ. Γ. Μπαβέα, και με τους δασκάλους: κ. Ε. Τζάννε και Α. Λουράντο, σε συνεργασία με το "Σύλλογο Γονέων και Κηδεμόνων".

Στις 22 Δεκεμβρίου έτους 2000 το Δημοτικό Σχολείο Ποταμού, μετά την εορτή των Χριστουγέννων που περιλάμβανε ποιήματα, τραγούδια και σκετσ, ο Σύλλογος γονέων και κηδεμόνων, προσέφερε φαγητό και χυμούς στους μαθητές.

Κατόπιν, ο "Σύλλογος Γονέων και Κηδεμόνων" είχε ετοιμάσει κουτιά με γλυκά, από τα οποία πήρε, κάθε παιδί, ένα κουτί μαζί με μια κάρτα ευχών που είχε φτιάξει με τα ίδια του τα χέρια.

Δάσκαλοι, γονείς και μαθητές επισκέφθηκαν τους τροφίμους του Γηροκομείου. Οι τρόφιμοί του, συγκινημένοι αγκάλιαζαν τους μικρούς μαθητές που τους προσέφεραν το κουτί, με τα γλυκά και με την κάρτα τους, και αντάλλασαν ευχές για τις γιορτές.

Χαμόγελο και αισιοδοξία σχηματίστηκε στα πρόσωπά τους, που τα αντλούσαν από τους μαθητές, αυτά τα νέα κύτταρα της Κοινωνίας.

Έτσι πάντα οι ζεστές ημέρες των Χριστουγέννων και της Πρωτοχρονιάς δίνουν την ευκαιρία να σμίγουν τα χέρια παιδιών και μεγάλων ανθρώπων και να εύχονται χαρούμενοι το "Χρόνια Πολλά", όπως και το "Καλή νέα χρονιά"!!!!

Καλυψώ Μιχαλακάκη

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ



Χειρουργός Οδοντίατρος
Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128,
2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβιάκη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 9567477

ΧΡΗΣΤΟΣ Δ. ΤΡΑΚΑΛΑΣ

Πολιτικός Μηχανικός Α.Π.Θ.

Μπουμπουλίνας 17 Τηλ./ΦΑΞ: 9714722
173 43 0944-664 959
Αγ. Δημήτριος email: ctrak@tee.gr

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΡΕΤΤΟΓΕΚΛΑΒΟΣ

- ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΙΣ
- & ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ.: (0736) 33630

Παραδοσιακός Ξενώνας επιπλωμένων διαμερισμάτων



Λειτουργούν όλο το χρόνο
στα Αρωνιάδικα Κυθήρων



Τηλ. Πειραιώς: 41.32.512
Τηλ. Αρωνιαδικών: 0736 / 33420

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ, (3ος Όροφος) Πειραιώς,
ΤΗΛ.: 41.22.348 - 41.14.009

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ

δυναμικότητας 3.000 κιλά ελασκαρπού ωριαίως



Αγρότη στήριζε με τη συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Αλβαδίων.
Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου.
Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές
Πληροφορίες / τηλ.: 0736-31287

Ειδήσεις



Οι τιμές δε σταματούν ποτέ για τη Σπηλαιολόγο Άννα Πετροχειλού

Υψιστη τιμή για την Άννα Πετροχειλού: τιμήθηκε με το Χρυσό Σταυρό του Τάγματος του Φοίνικος από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, Κωνσταντίνο Στεφανόπουλο.



Η Άννα Πετροχειλού εν ώρα δράσης

Η κ. Άννα Πετροχειλού, η σπουδαία αυτή σπηλαιολόγος βραβεύτηκε στο Προεδρικό Μέγαρο την Τετάρτη 17 Ιανουαρίου 2001 από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, ως ένδειξη αναγνώρισης του έργου της. Η βράβευση αυτή φυσικά δεν είναι η πρώτη. Έχουν προηγηθεί δεκάδες, μεταξύ άλλων, από την Ακαδημία Αθηνών, την Αρχαιολογική Εταιρεία αλλά και τη Διεθνή Σπηλαιολογική Εταιρεία. Ωστόσο, όπως δηλώνει και η ίδια σε συνέντευξή της στα Νέα, "η βράβευση από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας είναι κάτι διαφορετικό για μένα. Πολύ σημαντικό". Σε ερώτηση της δημοσιογράφου για το ποια ήταν η πιο πρωτότυπη βράβευση που της έχει γίνει, εκείνη απάντησε ότι μια γαλλίδα σπηλαιολόγος, η Μαντάμ Μπουντού, έδωσε σε ορισμένα ζώφια το όνομα το δικό της και του συζύγου της, Γιάννη Πετροχειλού.

Η πορεία της σπουδαίας σπηλαιολόγου αποδεικνύει την έντονη προσωπικότητά της:

Ξεκίνησε να ασχολείται με τη σπηλαιολογία στη δεκαετία του '50 μαζί με το σύζυγό της, τότε που ο όρος "σπηλαιολογία" ήταν ακόμα άγνωστος στην Ελλάδα. Ο σύζυγός της, φυσικο-μαθηματικός μετά από επιτυχία του σε διαγωνισμό του Υπουργείου Παιδείας, φεύγει για το Παρίσι για ανώτερες σπουδές γεωλογίας και παλαιοντολογίας και φυσικά εκείνη τον ακολουθεί. Τα τρία χρόνια που διήρκεσαν οι σπουδές του, εκείνη άδραξε την ευκαιρία και μετά από σχετική έγκριση του καθηγητή του συζύγου της, παρακολουθούσε ως ακροατήρια τα θεωρητικά και τα πρακτικά μαθήματα σπηλαιολογίας.

Έχει εξερευνησει πάνω από χίλια σπήλαια, ενώ το πρώτο που εξερεύνησε ήταν αυτό της Αγ. Σοφίας, Μυλοποτάμου στα Κύθηρα. Το ρεκόρ παραμονής της μέσα σε σπήλαιο ήταν πέντε μέρες στο Καταφύγιο, στη Γλυφάδα Δυρού, ωστόσο θυμάται και την διήμερη παραμονή της στο σπήλαιο Tandal-Hohle της Αυστρίας, που είχε μήκος 6000μ., βάθος 340μ., 0 βαθμούς Κελσίου και υγρασία 100%! Χαρακτηριστικά, μάλιστα, είναι τα παρακάτω λόγια της: "Με προκαλούσε σιδήριτα ήταν δύσκολο και επικίνδυνο. Ήθελα να το νικήσω. Γι' αυτό έγινα αναρριχητρια και χιονοδρόμος και σπηλαιολόγος και κολυμβήτρια. Εφθάσα μέχρι την 81^η βορείου πλάτους, στο Βόρειο Πόλο!" Και συνεχίζει "μόνο μια φορά χτύπησα σε ένα κατακόρυφο σπήλαιο στον Υμηττό. Είχε βάθος 38μ. και εκεί μέσα χτύπησα το πόδι μου. Παρ' όλ' αυτά συνέχισα την εξερεύνηση του σπηλαίου και ύστερα κατέβηκα πεζή από το βουνό. Μετά έμεινα ένα μήνα στο κρεβάτι!"

Πήραμε μια γεύση από το θάρρος της αεικίνητης Άννας Πετροχειλού, της οποίας οι δραστηριότητες δεν σταματούν στην εξερεύνηση σπηλαίων. Επόμενος στόχος της είναι η έκδοση του έκτου κατά σειρά βιβλίου της με θέμα το σπήλαιο Γλυφάδας Δυρού, του τελευταίου σπηλαίου του οποίου την εξερεύνηση τελείωσε πριν από πέντε χρόνια. Ενώ απώτερος στόχος είναι η ίδρυση του "Ινστιτούτου Σπηλαιολογίας Γιάννη και Άννας Πετροχειλού", που θα έχει ερευνητικό χαρακτήρα και θα βοηθήσει τους νέους σπηλαιολόγους. Αυτό είναι και το μεγαλύτερο όνειρό της.

Η Άννα Πετροχειλού μετά από 50 σχεδόν χρόνια δράσης δεν εφησυχάζει. Όπως επισημαίνει και η ίδια, "εξερευνώ καθημερινά στην πολυθρόνα μου, με το μυαλό μου. Εντυχώς η μνήμη μου δεν με εγκατέλειψε. Θυμάμαι όλα όσα έκανα και προσπαθώ να βοηθώ όσο μπορώ τους νέους".

Για άλλη μια φορά αισθανόμαστε περηφάνια για την Άννα Πετροχειλού, τόσο για τη σπηλαιολογική της δράση όσο, όμως, για το ήθος και τη σεμνότητα που τη διακρίνει.

~ ANEN LINES ~
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ - ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Ανακοίνωση-πρόσκληση των μετόχων για την άσκηση του δικαιώματος προτίμησης στην αύξηση του Μετοχικού Κεφαλαίου της στα Χανιά-Κρήτης εδρεύουσας εταιρείας, με την επωνυμία "ΑΝΩΝΥΜΗ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΝΟΤΟΥ (ANEN)".

Ανακοινώνουμε, ότι με απόφαση του Δ.Σ. της ANEN που ελήφθη κατά την συνεδρίαση της 6.10.2000, απεφασίσθη ομόφωνα η αύξηση του Μετοχικού της Κεφαλαίου κατά 900.000.000 δρχ. με την έκδοση 900.000 νέων κοινών ονομαστικών μετοχών αξίας 1.000 δρχ. η κάθε μία.

Από το ποσό της αποφασισθείσης αυξήσεως (δρχ. 900.000.000) το 1/4 ήτοι δρχ. 225.000.000 θα διατεθούν για την αποπληρωμή του τιμήματος του πλοίου (δρχ. 125.000.000) και για την προσαρμογή του σύμφωνα με τις απαιτήσεις EUROSOLAS (δρχ. 100.000.000).

Το υπόλοιπο των δρχ. 675.000.000 θα αποτελέσει την προκαταβολή για απόκτηση δευτέρου μικρότερης χωρητικότητας πλοίου, νεότευκτου ή μικρής ηλικίας για την εκτέλεση τοπικών δρομογίων ήτοι Γύθειο - Κύθηρα - Αντικύθηρα δεδομένου ότι το υπάρχον δεν επαρκεί για την εκτέλεση της γραμμής: Κίσσαμος - Αντικύθηρα - Κύθηρα - Γύθειο - Μονεμβασιά - Καλαμάτα - Πειραιάς.

Οι παραπάνω νέες μετοχές θα διατεθούν κατά προτίμηση στους παλαιούς μετόχους ανάλογα με την συμμετοχή των στο εταιρικό κεφάλαιο στην τιμή των 1.000 δρχ. δηλ. έξι (6) νέες μετοχές για κάθε δέκα (10) παλαιές.

Το δικαίωμα προτίμησης των παλαιών μετόχων θα διαρκέσει από 20.12.2000 μέχρι και 29.1.2001.

Μετά την ημερομηνία αυτή και μέχρι 6/2/2001 οι υπόλοιπες αδιάθετες μετοχές, θα διατεθούν και πάλιν στους παλαιούς μετόχους κατά προτίμηση, ή και σε νέους που θέλουν ν' αναλάβουν μετοχές της αυξήσεως, στην τιμή των 1.000 δρχ.

Παλαιοί μέτοχοι θα θεωρηθούν όσοι κατέχουν μετοχές μέχρι την ημερομηνία αύξησης του κεφαλαίου (20.12.2000).

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να προσέρχεστε στα γραφεία της Εταιρείας, οδός Ν. Πλαστήρα 4, Χανιά τηλ. 0821-24147, 0821-28200 ή απευθείας στις παρακάτω Τράπεζες κατά τις εργάσιμες ημέρες και ώρες:

ΤΡΑΠΕΖΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
(ΑΡ. ΛΟΓ. Νο 5758-010264-179)
ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ (ΑΡ. ΛΟΓ. Νο 84319937)
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ (ΑΡ. ΛΟΓ. Νο 470447-97)
ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΛΦΑ ΠΙΣΤΕΩΣ
(ΑΡ. ΛΟΓ. Νο 660002002013348)
ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΧΑΝΙΩΝ
(ΑΡ. ΛΟΓ. Νο 105933001)
ΕΓΝΑΤΙΑ ΤΡΑΠΕΖΑ
(ΑΡ. ΛΟΓ. Νο 0057831-42/0)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

“Κυθηραϊκή Ιδέα”:
Πολυδιάστατος Κυθηραϊκός Τύπος

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος στον Άρειο Πάγο
Κύθηρα - Κάλαμος Τηλ.: 31802-31812
Αθήνα: Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή
Τηλ.: 6010343-2523527

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

• Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
• Δια Μελέτες οδοδότησης αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (Παράλιος Αγ. Κωνσταντίνου)
- Ν.ΚΥΘΗΡΑ: 80200 - Τηλ.: (0736) 33388

ANEN LINES
Δελτίο Τύπου

Η Ανώνυμη Ναυτιλιακή Εταιρεία Νότου απεφάσισε την Αύξηση του Μετοχικού της Κεφαλαίου κατά εννιακόσια εκατομμύρια (900.000.000) δραχμές. Οι εγγραφές της αύξησης άρχισαν την Τετάρτη 20 Δεκεμβρίου 2000 και λήγουν τη Δευτέρα 29 Ιανουαρίου 2001.

Στα πλαίσια της ενημέρωσης του επενδυτικού κοινού, πραγματοποιήθηκαν οι παρακάτω εκδηλώσεις:

◆ Παρασκευή 12 Ιανουαρίου 2001, ώρα 18:30, Αίθουσα Συνεδριακού Κέντρου Ξενοδοχείου "ELITE" - Καλαμάτα.

Ενημέρωση μετόχων και Ενδιαφερομένων.
◆ Κυριακή 14 Ιανουαρίου 2001, ώρα 18:30, Αίθουσα Κυθηραϊκού Συνδέσμου-Χώρα Κυθρών.

Ενημέρωση Μετόχων και Ενδιαφερομένων.
◆ Δευτέρα 15 Ιανουαρίου 2001, ώρα 18:30, Αίθουσα Δήμου, Δημαρχείο Κισάμου.

Ενημέρωση Μετόχων και Ενδιαφερομένων.
◆ Τετάρτη 17 Ιανουαρίου 2001, ώρα 18:30, Αίθουσα Πνευματικού Κέντρου Κυθρών, οδός Θεμιστοκλέους 5, 7ος όροφος, Αθήνα.

Ενημέρωση Μετόχων και Ενδιαφερομένων.
◆ Δευτέρα 22 Ιανουαρίου 2001, ώρα 12:00, Ξενοδοχείο "TITANIA", Αθήνα.

Συνέντευξη Τύπου προς τα Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης και Επικοινωνίας.

Μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου της Εταιρείας έδωσαν πληροφορίες για τα οικονομικά αποτελέσματα από την πρώτη περίοδο δρομολόγησης του Ε/Γ-Ο/Γ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ, για τη χρήση των κεφαλαίων τα οποία θα συγκεντρωθούν από την Αύξηση του Μετοχικού Κεφαλαίου και τις προοπτικές ανάπτυξης της ANEN.

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΚΙΛΑΜΟΣ ΚΑΛΑΜΑΤΑ
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ ...χθες ΓΥΘΕΙΟ
ΚΥΘΗΡΑ ελλιπής επικοινωνία... ΠΕΙΡΑΙΑΣ

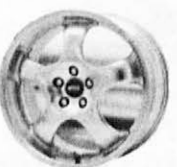
σήμερα
αναβάθμιση, εξυπηρέτηση!

αύριο...
πρόοδος, ανάπτυξη!

ANEN LINES

ANEN LINES
ΑΝΩΝΥΜΗ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΝΟΤΟΥ Α.Ε.

ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ANEN LINES:
Ν. ΠΛΑΣΤΗΡΑ & ΑΠΟΚΟΡΩΝΟΥ 4, 73 100 ΧΑΝΙΑ - ΚΡΗΤΗ
ΤΗΛ. (0821) 28 200



TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

- ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
- ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΤΩΝ
- ΛΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3422138 - 3422268



Ειδήσεις



Σύντομες Ειδήσεις

Ανεβλήθη η εκδίκαση της μηνυτήριας αναφοράς

Στις 10 Ιανουαρίου επρόκειτο να εκδικασθεί στο Πρωτοδικείο Πειραιά η υπόθεση της γνωστής μηνυτήριας αναφοράς 40 περίπου Κυθηρίων κατά των γνωστών κληρικών. Όμως, λόγω απουσίας ενός εκ των κατηγορουμένων το δικαστήριο ανέβαλε την υπόθεση για τις 19/3/2001, οπότε και θα είναι η επόμενη δικάσιμος για το θέμα.

Εκδρομή των Κυθηρίων του Brisbane στο Gold Coast.

Ο Γιάννης Καρράς μεταδίδει από το Brisbane ότι στις 25 Δεκεμβρίου οι συμπατριώτες μας του Brisbane είχαν το πρώτο του barbeque στο Burleigh Heads του Gold Coast, σ' ένα μέρος που οι ίδιοι το έχουν ονομάσει Kytherian Hills. Σ' αυτήν την εκδρομή συμμετείχαν πάνω από 300 άτομα αλλά και αρκετά νέα μέλη. Ευχόμαστε και του χρόνου.

Ο Μανόλης Λουράντος Γραμματέας του Νομαρχιακού Συμβουλίου Πειραιά

Ο Νομαρχιακός Σύμβουλος Κυθήρων, κ. Μανόλης Λουράντος (ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΝ), εξελέγη Γραμματέας του Νομαρχιακού Συμβουλίου Πειραιά. Η "Κ.Ι." συγχαίρει τον εκλεκτό συμπατριώτη μας και του εύχεται καλή επιτυχία στο έργο του.

Στο σχετικό Δελτίο Τύπου της Νομαρχίας, το οποίο παραθέτουμε, αναφέρονται επί λέξει τα εξής:

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ ΝΟΜΑΡΧΙΑΣ ΠΕΙΡΑΙΑ

Ομοφωνία, ομοψυχία και ήπιο κλίμα χαρακτήρισαν την εκλογή του νέου Νομαρχιακού Συμβουλίου Πειραιά στις 7 Ιανουαρίου.

Με πρόταση της Νομάρχου κας Μαιρή Σορώτου Τσανάκη που έγινε αποδεκτή από τους Νομαρχιακούς Συμβούλους, πρόεδρος εξελέγη ο κ. Παναγιώτης Λαβάκης με 25 ψήφους, αντιπρόεδρος ο κ. Ιωάννης Μαρωνίτης με 18 ψήφους (πρόρχεται από το συνδυασμό "Πρωτοβουλία 2000") και Γραμματέας ο κ. Εμμανουήλ Λουράντος με 27 ψήφους.

Η διαδικασία που προηγήθηκε και επισφραγίστηκε από το εκλογικό αποτέλεσμα, κάνει σαφή τη θέση της κας Νομάρχου να υπάρχει απόλυτος σεβασμός προς το θεσμό της τοπικής αυτοδιοίκησης β' βαθμού και στις δημοκρατικές διαδικασίες.

Α. ΚΑΛΦΑΣ

Κοσμήματα - Ωρολόγια

Πανεπιστημίου 73 Αθήνα

Τηλ.: 3211562

Δικηγορικό Γραφείο ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος (1ος Όροφος)
Πειραιάς 185 35 (όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 41 27646, 41 26230

Οινοποιείο Κυθήρων

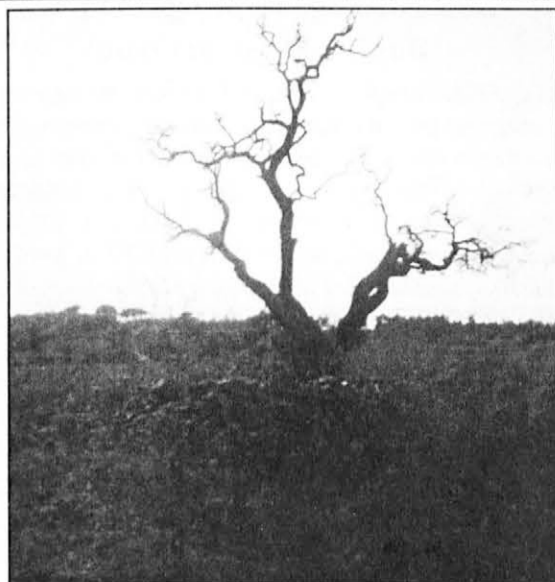


Ο Εριδρός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετρολιανός, παράγονται με παλαιότητα σε δρύινα χαλτηρικά βαρέλια. Διατίθεται μούστος κοινός & εριδροποιημένος καδύς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σπινα. Επίσης αναλαμβάνουμε τσίλιση και αποστείρωση βαρελιών καδύς και πάτημα σταφυλιών με υπερύχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (0736) 38250

Η Φωτογραφία του Μήνα

Του Κουμέσου η Αχλάδα



Ποιος δε θυμάται το θρυλικό δέντρο που δέσποζε μέχρι την αρχή της δεκαετίας του '80 ακριβώς στην πρώτη μεγάλη στροφή αριστερά, μετά τα Αρωσιάδικα προς τον Ποταμό (λίγο πριν τον Αγ. Γιάννη). Το δέντρο αυτό που δεν υπάρχει πια, και κανείς δεν ενδιαφέρθηκε για τη διατήρησή του, το είχε συλλάβει ο φωτογραφικός φακός της "Κ.Ι.". Είναι το δέντρο που αναφέρεται σε πολλές αγροτικές συμβάσεις και συμβόλαια των τελευταίων αιώνων στην περιοχή. Αποτελούσε ένα ορόσημο στη γη (ιδιοκτησιακό σύνορο), ορόσημο στο χρόνο αλλά και σύμβολο και σήμα αναγνώρισης μιας μεγάλης περιοχής του νησιού μας.

ΕΥΡΩ...ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Η "Κ.Ι." δίνει στους αναγνώστες της χρήσιμες πληροφορίες για το καινούριο νόμισμα, ΕΥΡΩ, που εκόν άκων θα γίνει αναγκαίο κομμάτι της ζωής μας. Τα στοιχεία προέρχονται από σχετικό ενημερωτικό έντυπο της εταιρείας ΜΑΚΚΟ.

Το ΕΥΡΩ αντικατέστησε το ECU την 1η/1/1999. Θα αποτελεί το νέο Ενιαίο Ευρωπαϊκό Νόμισμα από την 1η/1/2001. Ωστόσο η δραχμή διατηρεί την ιδιότητα του νόμιμου χρήματος στην Ελλάδα έως τις 28/2/2002, ενώ για το διάστημα από 1/1/2002 έως 28/2/2002 θα υπάρχει παράλληλη κυκλοφορία ΕΥΡΩ και δραχμής.

Τα οφέλη από την νομισματική αυτή ενοποίηση θα είναι πολλά:

- ✓ Μειώνεται ο πληθωρισμός
- ✓ Πέφτουν τα επιτόκια
- ✓ Δεν υπάρχει συναλλαγματικό ρίσκο
- ✓ Υπάρχει διαφάνεια τιμών μεταξύ των χωρών-μελών
- ✓ Περιορίζονται οι διακυμάνσεις του κόστους προμηθειών
- ✓ Οι εισαγωγές γίνονται φθηνότερες
- ✓ Υπάρχει πρόσβαση σε νέες αγορές
- ✓ Μειώνεται το κόστος διεθνών συναλλαγών
- ✓ Διευκολύνεται η επένδυση και η αποταμίευση σε όλη την Ευρώπη.

Η ισοτιμία ΕΥΡΩ-δραχμής καθορίστηκε στις 19/7/2000 από το Συμβούλιο Ευρωπαϊκής Ένωσης ως εξής: 1 ΕΥΡΩ=340,750δρχ (με τη στρογγυλοποίηση γίνεται 341δρχ). Τα ΕΥΡΩ Νομίσματα αποτελούνται από 7 χαρτονομίσματα και 8 κέρματα. Τα χαρτονομίσματα χωρίζονται σε: 5 ΕΥΡΩ, 10, 20, 50, 100, 200 και 500 ΕΥΡΩ. Τα κέρματα χωρίζονται σε: 1 ΕΥΡΩ, 2 ΕΥΡΩ, 1 Λεπτό, 2 Λεπτά, 5 Λεπτά, 10 Λεπτά, 20 Λεπτά και 50 Λεπτά. Τα ΕΥΡΩ-κέρματα έχουν τη μια όψη τους κοινή για όλες τις χώρες-μέλη της ΟΝΕ, ενώ η άλλη όψη έχει παραστάσεις που σχετίζονται με την εθνική ταυτότητα των χωρών-μελών.

Το ερώτημα, όμως, που βασανίζει όλους τους πολίτες είναι: Πώς θα βρίσκω την αντιστοιχία ΕΥΡΩ-δραχμής;

Αν έχουμε δραχμές και θέλουμε να τις μετατρέψουμε σε ΕΥΡΩ θα πρέπει να διαιρέσουμε το δραχμικό ποσό δια της ισοτιμίας της δραχμής ανά ΕΥΡΩ. Π.χ. 500δρχ/340,750=1,46735ΕΥΡΩ. Με

στρογγυλοποίηση γίνεται 1,47 ΕΥΡΩ. Αντίστροφα, αν έχουμε ΕΥΡΩ και θέλουμε να τα μετατρέψουμε σε δραχμές θα πρέπει να πολλαπλασιάσουμε το ποσό σε ΕΥΡΩ με την ισοτιμία της δραχμής ανά ΕΥΡΩ. Π.χ. 1,47 ΕΥΡΩ x 340,750=500,9025δρχ.

Εν συνεχεία αναφέρουμε κάποια στοιχεία που αφορούν ειδικά τους επαγγελματίες:

1. Η διπλή αναγραφή τιμών είναι υποχρεωτική παντού. Οι τιμές θα πρέπει να έχουν το ίδιο μέγεθος, ενώ το ΕΥΡΩ θα πρέπει να αναγράφεται πρώτο. Η υποχρεωτική διπλή αναγραφή των τιμών αφορά τα κάτωθι:

- Τιμές που βρίσκονται στο σημείο πώλησης ή πάνω στα προϊόντα
- Πινακίδες εντός των καταστημάτων
- Τιμοκαταλόγους
- Εκπτώτικα κουπόνια
- Έντυπα και όλες τις άλλες διαφημίσεις όπου αναφέρεται η τιμή.

2. Η ταμειακή σας μηχανή πρέπει να υπολογίζει και τις δυο τιμές.

3. Το λογισμικό του υπολογιστή σας να είναι ανάλογα ρυθμισμένο.

4. Το μηχανογραφικό σας υλικό (τιμολόγιο, αποδείξεις) πρέπει να προβλέπει χώρο για να γράφονται και οι δυο τιμές.

Τα παραπάνω έχουν ισχύ από την 1η/1/2001. Εξαιρούνται για διάστημα 2 μηνών μόνο οι επιχειρήσεις που απασχολούν λιγότερα από 10 άτομα.

Από την 1η/1/2001 έως 1η/1/2002 θα μπορείτε να συναλλάσσετε με τους πελάτες σας και με τους δυο τρόπους (δραχμές-ΕΥΡΩ), ενώ από την 1η/3/2002 υποχρεωτικά σε ΕΥΡΩ.

Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στο Internet σε αυτές τις διευθύνσεις:
http://ec.gr (Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Αντιπροσωπεία στη Ελλάδα)
http://europa.eu.int
http://www.euro.fec.be
http://euro-impact.com
http://www.euro.ing
http://www.ispo.ccc.be

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ

ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: 33639 - 33160 - 33630

Γεώργιος Χαραλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος

(Ειδικευση στο Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Δίκαιο στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο: Ηπειρών 6, Αθήνα - Τηλ.: 8256916, fax: 8256223

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ «ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ»

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

- ♦ Μελαμίνες MDF - Κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υπνοδωματίων
- ♦ Επίπλα κουζίνας, από 22.000 το μ² - σιδηρικά - Εργαλεία
- ♦ Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα
- ♦ Κουρτινιόφυλα - Ιδέες για κατασκευή

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48
(Όπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 4922197-4130930

Ο/Γ "ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ":

Δίνει ζωή στα Κύθηρα.

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

- Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
- Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Αττίδων 38, Καλλιθέα..... Τηλ.: 9513144-9581913
Κύθηρα..... Τηλ.: (0736) 33569

Έργασις Έπιμελημένη

ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΑΙΩΝ ΚΑΡΥΣΤΟΥ ΚΑΙ ΜΑΡΜΑΡΩΝ ΚΑΙ ΜΟΝΩΣΕΙΣ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ

ΠΛΑΚΑΚΙΑ ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ

MARIA ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Λειβάδι - Κύθηρα
ΤΗΛ. (0736) 31263, 31517
Κιν.: 0977-919446

